

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 254

PDF erstellt am: **18.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

2725

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 254 Bern, Montag 29. Oktober 1956

74. Jahrgang — 74<sup>e</sup> année

Berne, lundi 29 octobre 1956

N° 254

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 8 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 6.50;  
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum;  
Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 8 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: 1 an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.—; deux mois 6.50 fr.; un mois 6.50 fr.; étranger: fr. 40.— — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 162529-162553.  
Siva S.A., à Lausanne.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Förderung der Herstellung und der Verwertung von einheimischem weissem Traubensaft der Ernte 1956.  
Afrique équatoriale française: Majoration du taux de la taxe sur le chiffre d'affaires.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- 2 Zertifikate Nrn. 1418/19 über je 10 Stammaktien Nrn. 63171/90 der Schweiz. Spar- & Kreditbank St. Gallen, zu Fr. 25 nominell, mit Coupons Nr. 1 und ff;
- 4 Genußscheine A Nrn. 32491/94 der Schweiz. Spar- & Kreditbank St. Gallen, zu Fr. 500 nominell;  
alle lautend auf Frau P. Eberle-Niedermann, Wittenbach.
- 5 Aktien Nrn. 17680/84 der St. Gallischen Creditanstalt, zu Fr. 500 nominell, mit Dividendencoupons pro 1955 ff, lautend auf den Inhaber.
- 3 % (6 %) Obligation Nr. 19, Anleihe Generalrat der Kath. Gesellenvereine E.V., Köln, von 1929, Wert Fr. 1000 nominell, mit Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember 1945, lautend auf den Inhaber.
- Inhaber-Sparkassa-Büchlein Nr. 8641 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G. Wil. Bestand per 1. Januar 1956: Fr. 3284.10.
- Inhaber-Sparheft Nr. 20419 der Ersparnisanstalt Niederuzwil, Bestand per 1. Januar 1956: Fr. 27 013.80.
- Inhaber-Schuldbrief Nr. 95, Pfandprotokoll Rorschacherberg Band L, im Betrage von Fr. 6800, datiert vom 16. Februar 1914, lastend auf der Liegenschaft Seeburg, des Jakob Dietrich, Parzelle Nr. 235, in Rorschacherberg.
- Versicherungsbrief Nr. 7, Pfandprotokoll Gams Band X, im Betrage von Fr. 4200, datiert vom 7. November 1903, lastend auf dem Heimwesen und einem Stück Waldboden der Frau Wwe. Marie Stoop-Grob, Ebni, Gams.
- Schuldbrief Nr. 725, Pfandprotokoll Oberbüren Band III, im Betrage von Fr. 1500, datiert vom 2. Juni 1857, lastend auf dem Heimwesen des Gottlieb Keller, Land- und Gastwirt zur Krone, Niederwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1 bis 5 binnen 6 Monaten und Ziff. 6 bis 8 binnen einem Jahre vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzuweisen, und zwar: Ziff. 1 bis 3 beim Bezirksgerichtspräsidium III St. Gallen, Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil, Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil, Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Rorschach in Goldach, Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs, und Ziff. 8 beim Bezirksgerichtspräsidium Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (488<sup>3</sup>)

St. Gallen, den 19. Oktober 1956.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

#### Troisième insertion

Le Tribunal ordonne au détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur, de 3000 fr., inscrite le 2 septembre 1940 au Registre foncier de Genève sous PJB. 1020, sous lettre A, au Grand Livre 623 N° 30 et 31, en premier rang sur la parcelle N° 4506 et la copropriété de la parcelle N° 4388 de la commune de Versoix, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai d'une année dès la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. P. VIII (356<sup>3</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:

M. Cuénod, président.

F. Berdoz, greffier.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

15. Oktober 1956.

Freie Bier AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. September 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt, frei von Kartell-Bindungen Getränke, insbesondere Bier, herzustellen und zu vertreiben und sich an anderen Unternehmungen mit ähnlichem Zwecke zu beteiligen. Sie kann alle Geschäfte eingehen, die mit dem Geschäftszweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder durch Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Bossard, von Kolliken, in Erlenbach (Zürich). Geschäftsdomizil: Rämistrasse 3, in Zürich 1 (bei der «Curator A.-G.»).

24. Oktober 1956. Industrielle Spezialapparate usw.

Polymetron A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1955, Seite 2445). Fabrikation wissenschaftlicher Spezialapparate usw. Die Generalversammlung vom 2. Oktober 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 75 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 140 000 auf Fr. 215 000, eingeteilt in 215 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 25 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

24. Oktober 1956. Autobestandteile usw.

K. Mühlemann, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557), Import und Vertrieb von Autobestandteilen usw. Die Firma ist infolge Ueber-ganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Cl. Mühlemann & Cie.», in Zürich 9, erloschen.

24. Oktober 1956. Autobestandteile usw.

Cl. Mühlemann & Cie., in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Clemenz Mühlemann, von Küssnacht am Rigi, in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Karl Bollmann, von und in Zürich, als Kommanditist mit Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1956 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «K. Mühlemann, geb. Frei, von Küssnacht am Rigi, in Zürich. Import und Vertrieb von Autobestandteilen sowie von Waren aller Art, die in das Gebiet der Elektrotechnik und Feinmechanik fallen. Flurstrasse 93.

24. Oktober 1956. Getreide, Futtermittel usw.

Gefuag A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2822). Die Generalversammlung vom 7. Mai 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die provisionsweise Vermittlung und den Grosshandel in Getreide, Futtermitteln, Feldsämereien und sonstigen Bodenprodukten sowie die Herstellung und den Vertrieb von Futtermitteln. Sie ist berechtigt, Grundstücke und Rechte jeder Art zu erwerben, zu verwalten oder zu veräußern und sich an anderen Unternehmen zu beteiligen.

24. Oktober 1956. Bestandteile für Rasierapparate usw.

HERAP Aktiengesellschaft, in Unterengstringen (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1146), Bestandteile für Rasierapparate usw. Paul Angst ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Berz, von Wettingen, in Meilen. Infolge behördlicher Aenderung der Adresse befindet sich das Geschäftsdomizil nun an der Unteren Höngerstrasse 36.

24. Oktober 1956. Rasierapparate usw.

Rabaldo A.G., in Unterengstringen (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1954, Seite 417), Trockenrasierapparate usw. Paul Angst ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Berz, von Wettingen, in Meilen. Infolge behördlicher Aenderung der Adresse befindet sich das Geschäftsdomizil nun an der Unteren Höngerstrasse 36.

24. Oktober 1956.

Solaria Finanz- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2170). Hermann Lütjens ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsidentin mit Einzelunterschrift gewählt worden Gabrielle Lütjens-Thorbecke, niederländische Staatsangehörige, in Küssnacht (Zürich).

24. Oktober 1956. Immobilien, Hoch- und Tiefbau usw.

J. H. Kunz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1952, Seite 2229). An- und Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Betrieb von Grundstücken und Immobilien, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Johann Heinrich Kunz, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Minusio.

24. Oktober 1956. Schreinerei usw.

J. Weidmann AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2897). Betrieb einer mechanischen Schreinerei usw. Johann Heinrich Kunz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Minusio.

24. Oktober 1956. Liegenschaften usw.

Marlen A.-G., in Zollikon (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1947, Seite 230), Handel mit Liegenschaften und die Verwaltung von solchen usw. Johann Heinrich Kunz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Minusio.

24. Oktober 1956.

**Wohag Wohnbau A.-G.**, in Küssnacht (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1951, Seite 2503), Kauf, Verkauf und die Ueberbauung von Grundstücken usw. Johann Heinrich Kunz, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Minusio.

24. Oktober 1956.

**Immobilien-Gesellschaft Mühlehof A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1954, Seite 510). Johann Heinrich Kunz, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Minusio.

24. Oktober 1956. Musterkoffer usw.

**Hamar G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1955, Seite 534), Fabrikation von Musterkoffern usw. Die Gesellschafterin und Geschäftsführerin Frieda Marti-Domeisen und der Gesellschafter Dr. James Marti wohnen in Boppelsen.

24. Oktober 1956.

**Genossenschaft Taubstummenhilfe Zürich**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1954, Seite 1458). Die Unterschrift von Johann Hepp ist erloschen. Edwin Kaiser, von Eglisau, in Zürich, bisher Mitglied des Vorstandes, ist jetzt Präsident. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

24. Oktober 1956.

**Waren-Giro-Genossenschaft**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1956, Seite 2677). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Eugen Cajacob, von Somvix, in Rüschlikon.

24. Oktober 1956.

**Ernst Huber A.-G.**, Eierimport, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1956, Seite 265). Ernst Huber-Sauda ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Victor Laepple, von Basel, in Riehen.

24. Oktober 1956.

**H. Fehlmann, Inkasso- & Verwaltungsbureau**, Stäfa, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Hermann Fehlmann, von Scon, in Stäfa. Einzelprokura ist erteilt an Dr. jur. Jean Jacques Plattner, von und in Basel. Inkasso- und Verwaltungsbureau. Wiesengrund.

24. Oktober 1956. Treuhandbureau.

**Kurt Vöglin, Eidg. dipl. Buehalter**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Vöglin, von Augst (Basel-Landschaft), in Thalwil. Treuhand- und Revisionsbüro. Molkenstrasse 21.

24. Oktober 1956. Leder- und Holzwaren.

**Emil Ernst**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Ernst, von Zürich, in Zürich 4. Vertrieb von Lederwaren und Holzwaren aller Art. Kanzleistrasse 227.

24. Oktober 1956. Stoffe, Stoffreste.

**Frau M. Weiersmüller**, in Zürich (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 542), Handel mit Stoffen und Stoffresten. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Weiersmüller-Stoffe», in Zürich, erloschen.

24. Oktober 1956.

**Weiersmüller-Stoffe**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Elisabeth Weiersmüller, von Suhr, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Frau M. Weiersmüller», in Zürich, übernommen. Handel mit Stoffen. Zwinglistrasse 25.

24. Oktober 1956. Schuhe.

**Karl Eichhorn**, in Winterthur (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1950, Seite 939), Handel en gros und en détail mit Schuhen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

24. Oktober 1956. Dekorartikel für Konditoreien.

**Deora Uster, Ernst Günthart**, in Uster (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1947, Seite 843), Import und Export sowie Fabrikation von und Handel mit Conditoireidécors. Dieser Eintrag wird gestrichen, weil das Geschäft identisch ist mit demjenigen der Firma «E. Günthart», in Niederhasli (SHAB. Nr. 179 vom 2. August 1956, Seite 2005).

24. Oktober 1956. Haushaltmaschinen usw.

**Stella Service A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1956, Seite 945), Service für und Reparatur von Haushaltmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 12. Oktober 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern.

25. Oktober 1956.

**Zürcher Engros-Markthalle A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1955, Seite 966). Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 110 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 215 000, eingeteilt in 430 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist mit Fr. 164 590 liberiert.

25. Oktober 1956. Restauration.

**Romeo Conato**, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1932, Seite 1118), Restaurationsbetrieb. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Oktober 1956. Restaurant.

**Vittoria Conato**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Vittoria Conato, geb. Bortolomeazzi, italienische Staatsangehörige, in Zürich 10. Einzelunterschrift ist erteilt an Pietro Conato, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Betrieb des Restaurants Limmathof. Am Wasser 151.

25. Oktober 1956. Photographische Artikel usw.

**Photo Hefti**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Hefti, von Luchsingen, in Zürich 4. Handel mit photographischen Artikeln; Photo-Atelier. Stauffacherstrasse.

25. Oktober 1956. Waren aller Art.

**R. Huber**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Huber, von Freienbach, in Zürich 1. Handel mit Waren aller Art. Badergasse 6.

25. Oktober 1956. Photo-Apparate usw.

**A. C. Schetelig**, in Zollikon. Inhaber dieser Firma ist Alfred C. Schetelig, von Zürich, in Zollikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Schetelig geb. Lendi, von Zürich, in Zollikon. Engros-Vertrieb von Photo-Apparaten und verwandten Artikeln. Alte Landstrasse 110.

25. Oktober 1956. Holz, Keramik.

**Alphonse A. Niesper, Ingenieur, Zürich**, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3146), Ingenieurbüro für Holz und Keramik. Neues Geschäftsdomizil: Dahlstrasse 13.

25. Oktober 1956. Theater-Literatur.

**Albert Kunzelmann, Apollo-Verlag**, in Zürich (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1948, Seite 3111), Verlagsbuchhandlung, Herausgabe von Theaterliteratur. Neues Geschäftsdomizil: Flössergasse 8.

25. Oktober 1956. Bijouteriewaren usw.

**Carl Schwartz**, in Zürich (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1956, Seite 985), Fabrikation von Bijouteriewaren, Juwelen und Uhrenschmuck. Neues Geschäftsdomizil: Limmatquai 70.

25. Oktober 1956. Restaurant.

**Franz Zuber**, in Zürich (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1718), Betrieb des Restaurants Limmatsübl. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

25. Oktober 1956. Ofenbau, Haushaltsartikel.

**Wilhelm Böll**, in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1937, Seite 2353), Ofenbaugeschäft und Handel in Haushaltsartikeln. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

25. Oktober 1956. Strümpfe, Socken.

**Guido Dierauer**, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1947, Seite 378), Strumpf- und Sockenfabrik. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Oktober 1956. Ciseleur, Goldschmied.

**Ernst Stolle**, in Zürich (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1494), Ciseleur und Goldschmied. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Oktober 1956. Waren aller Art.

**Imtrex, W. Schmitz & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1952, Seite 2750), Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. Oktober 1956. Waren aller Art usw.

**Handelsverkehr A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1955, Seite 3213), Vermittlung von Handelsgeschäften und Waren aller Art usw. Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

25. Oktober 1956. Textilien.

**Paul Sehafheite & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1955, Seite 3046), Handel und Vertretungen in Seidenweben usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Paul Schafheite wohnt in Zollikon. Neu ist als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000 eingetretener Vittorio Rosasco, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich; er führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelprokura. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel und Vertretungen in Textilien. Neues Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 35 in Zürich 3.

25. Oktober 1956. Waren aller Art usw.

**Tesima A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 29. Mai 1951, Seite 1281), Export und Import von Waren aller Art usw. Dr. Eugen Bircher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

22. Oktober 1956. Tabakwaren usw.

**H. Maurer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hermann Maurer, von Trub, in Bern. Handel mit Tabakwaren und Raucherartikeln. Zeitglocken 5.

23. Oktober 1956. Zigarren.

**M. Michel**, in Bern. Inhaberin der Firma ist Maria Magdalena Michel, von Böningen, in Bern. Handel mit Tabakwaren und Raucherartikeln. Schlossstrasse 95.

23. Oktober 1956. Gipser- und Malergeschäft.

**E. Schneider & Cie.**, in Bern, Gipser- und Malergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 451). Die Firma hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an Anna Wanner-Keller, von Etzelkofen, in Trimbach, Gemeinde Rubigen, und Walter Wenger, von Röttenbach i. E., in Bern.

23. Oktober 1956. Restaurant, Tea-room.

**Jos. Herb**, in Bern, Betrieb des alkoholfreien Restaurants und Tea-rooms «Canova» und des Restaurants «Zum braunen Mutz» (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1949, Seite 1495). Der Inhaber hat den Betrieb des Restaurant-Tea-rooms «Canova» aufgegeben und betreibt nur noch das Restaurant «Zum braunen Mutz».

23. Oktober 1956. Schuhe.

**Schneider & Ellenberger**, in Bern. Fritz Schneider, von Arni b. B., in Bern, güterrechtlich getrennter Ehegatte der Martha, geb. Feller, und Ernst Ellenberger, von Langnau i. E., in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1956 begonnen hat. Fabrikation von und Handel mit Artikeln der Schuhbranche. Geschäftsdomizil: Lorrainestrasse 19.

23. Oktober 1956. Papeterieartikel.

**Walter Stebler**, in Zollikon, Handel mit Papeterieartikeln (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2586). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Oktober 1956. Malergeschäft usw.

**E. Krähenbühl**, Sohn, in Bern, Malergeschäft, Ausführung von Sandstein-Imprägnierungen usw. (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2070). Neues Geschäftsdomizil: Primelweg 6.

24. Oktober 1956. Linoleum, Teppiche usw.

**Bossart & Co.**, Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Linoleum, Teppichen und Artikeln für Innendekoration usw. (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1956, Seite 575). In der Generalversammlung vom 14. September 1956 wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt: René Bossart, von Buchs bei Aarau, in Aarau. Er führt nach wie vor Einzelprokura, ist jedoch nicht mehr Geschäftsführer. Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift wie bisher, ist Werner R. Britschgi (bisher einziger Verwaltungsrat). Die Kollektivprokura von Gottfried Senn ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Caspar Elber, von Glarus und Näfels, in Bern, Geschäftsführer.

24. Oktober 1956. Liegenschaften usw.

**La Promenade S.A. vormals Immobilien-Gesellschaft Roschistrasse A.G.**, in Bern, Verwaltung von und Handel mit Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2373). Neues Geschäftsdomizil: Giacomettistrasse 5 (beim einzigen Verwaltungsrat Johann Wilhelm Lüpse).



24. Oktober 1956.

**Immobilien-Gesellschaft Astoria A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1412). Der Verwaltungsrat Christian Hess ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Verena Hess, geb. Krieger, von Huttwil, in Bern. Sie führt Einzelunterschrift.

**Bureau de Courtelary**

Rectification.

**Fritz Messerli**, précédemment à Courtelary, atelier de réparation et revision de motos, achat et vente de motos (FOSC. du 23 octobre 1956, N° 249, page 2678). Le siège de la maison est transféré à **Corgémont**.

20 octobre 1956. Montres, outils et fournitures d'horlogerie.

**Junker & Cie**, à St-Imier. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui commencera ses opérations le 1<sup>er</sup> novembre 1956. Elle a pour associé indéfiniment responsable Fritz Junker, de Jegenstorf, à La Chaux-de-Fonds, et pour associés commanditaires Jean-Maurice Junker, de Jegenstorf, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de 10 000 fr., dont 7000 fr. libérés en espèces et 3000 fr. en machines, et Germaine Junker-Monnier, de Jegenstorf, à La Chaux-de-Fonds, avec une commandite de 1000 fr., provenant de ses biens réservés et libérée en espèces. La société confère en outre la procuration individuelle à Jean-Maurice Junker, prénommé. Achat, vente et exportation de montres, achat et vente d'outils, fournitures d'horlogerie. Place Neuve 2.

24 octobre 1956. Boucherie, etc.  
**H. Schaller**, à Cortébert, boucherie-charcuterie (FOSC. du 6 décembre 1955, N° 286, page 3118). La maison est radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1956. Hôtel.

**Werner Witschi**, à St-Imier. Le chef de la maison est Werner Witschi, de Bärswil, à St-Imier. Exploitation de l'hôtel Erguel.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

24. Oktober 1956. Handstrickapparate usw.

**Rapidex A.G.**, in Münsingen, Fabrikation und Vertrieb von Handstrickapparaten sowie andern Apparaten und Maschinen (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1956, Seite 1267). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Blaser wohnt nun in Gunten, Gemeinde Sigristwil.

24. Oktober 1956. Dosen, Büchsen usw.

**Aktiengesellschaft «Union» Oberdiessbach (Société anonyme «Union» Oberdiessbach)**, in Oberdiessbach, Fabrikation von blanken und bedruckten Dosen, Büchsen und ähnlichen Massenartikeln aus Metallen, in Blech und anderer Form sowie Handel mit diesen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1954, Seite 14). Gottfried Hoffmann ist infolge Todes als Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Arthur Hoffmann jun., von Zürich, in Hünibach, Gemeinde Hiltterfingen. Als Verwaltungsratsmitglied ist er nicht zeichnungsberechtigt, führt dagegen wie bisher Einzelprokura.

24. Oktober 1956.

**Holzmosaik A.G. Bern**, bisher in Bern (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1434). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Juni 1956 wurde der Sitz nach Rubigen verlegt; gleichzeitig wurde die Firma in **Holzmosaik A.G. Rubigen** abgeändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Verkauf von Holzmosaikbelägen für Böden, Wände und Decken. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Januar 1953. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Samuel Wüthrich, von Trub, in Gerzensee, Präsident; August Sieber, von Zürich, in Bern, Sekretär; Dr. Robert Gasser, von und in Belp. Sie zeichnen je zu zweien. Hermann Schwab, von Siselen, in Bern, kaufmännischer Leiter, zeichnet zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates: Geschäftslokal: im Fabrikgebäude der Firma.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

24. Oktober 1956. Liegenschaften.

**Fr. Wittwer-Ott**, in Einigen, Gemeinde Speiz. Inhaber der Firma ist Friedrich Wittwer, von Wimmis, in Einigen, Gemeinde Speiz. Gewerbsmässige Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften. Chalet Mon-Plaisir, Einigen.

**Glarus — Glaris — Glarona**

24. Oktober 1956.

**Walter Dahinden**, elektrische Anlagen, in Niederurnen. Inhaber dieser Firma ist Walter Dahinden, von Emmen und Entlebuch (Luzern), in Niederurnen. Elektrische Installationen und Telefonanlagen. Verkauf elektrischer Artikel.

24. Oktober 1956.

**Adwel-Holding A.-G.**, in Glarus (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2551). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Dr. jur. Ernst Heer, Bankstrasse 21.

24. Oktober 1956. Mineralwässer usw.

**Elmag**, in Glarus, Aktiengesellschaft, Vertrieb des Wassers der Elmer Mineralquellen. Erwerb von Liegenschaften, Veräusserung von solchen. Beteiligungen (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1955, Seite 1319). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun Kirchstrasse 2.

24. Oktober 1956. Patentverwertungen usw.

**Invent-Commerce A.G. in Liquidation**, in Glarus, Verwertung von Patenten, Schutzrechten und Erfindungen aller Art, Uebernahme von Vertretungen usw. (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1050). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Freiburg — Fribourg — Friborgo****Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

24 octobre 1956.

**Geinoz & Morand, Seierie du Moulin de la Trême**, à Bulle, société en nom collectif (FOSC. du 24 octobre 1947, N° 249, page 3128). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

24 octobre 1956.

**Fabrique suisse des produits au lait Guigoz S.A.**, à Vuadens (FOSC. du 30 mai 1956, N° 124, page 1388). Hans Muheim, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

**Bureau de Châtel-St-Denis**

24 octobre 1956. Boulangerie, épicerie, etc.

**Grand Octave**, à Semsales. Le chef de la maison est Octave Grand, fils de Léonard, de et à Semsales. Commerce de boulangerie-pâtisserie et épicerie.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Kriegstetten**

23. Oktober 1956. Wirtschaft.

**Aline Glutz-Letzkus**, in Derendingen, Speise- und Schenkwirtschaft zum «Landhaus» (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1936, Seite 3025). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

23. Oktober 1956.

**Werner Glutz**, Restaurant Landhaus, in Derendingen. Inhaber dieser Einzel-firma ist Werner Glutz, von und in Derendingen. Betrieb des Restaurants zum «Landhaus». Hauptstrasse 113.

23. Oktober 1956. Textilien.

**Adolf Schnyder**, in Zuchwil, Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2527). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Oktober 1956.

**Leo Zurkirehen**, Metzgerei, in Derendingen (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1952, Seite 2550). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

**Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città**

24. Oktober 1956. Wirtschaft.

**Fritz Dürr-Fürler**, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3088). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Oktober 1956.

**Wohngenossenschaft St. Jakob**, in Basel (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1684). Die Unterschrift von Max Gredinger ist erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Erwin Flury, von Herbetswil, als Vizepräsident, und Otto Jäggi, von Füllbach, als Sekretär, beide in Basel. Präsident und Vizepräsident zeichnen zu zweien, Kassier und Sekretär jedoch nur mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

24. Oktober 1956. Gipsergeschäft.

**C. Boshetti**, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2215). Diese Einzelfirma hat den Sitz nach Riehen verlegt. Die Firma lautet nun: **Boshetti Allg. Gipser- & Stukkaturarbeiten**. Domizil: Niederholzstrasse 100.

24. Oktober 1956.

**Basilisk Bau A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1680). Der Präsident des Verwaltungsrates Johann Heinrich Kunz wohnt nun in Minusio.

24. Oktober 1956. Industrielle Erzeugnisse, Uhren.

**Hans Dettwiler & Co.**, Transindustrial Basel, in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit industriellen Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2209). Die Firma wird geändert in: **Hans Dettwiler & Co.** Der Geschäftszweck wird erweitert um: Remontage von Uhren.

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

23. Oktober 1956.

**Karl & Hans Zindel**, Viehhandel, in Buchs, Viehhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1947, Seite 439). Hans Zindel ist am 1. Januar 1956 aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafter eingetreten: Kurt Zindel, in Vaduz (Liechtenstein), und Leo Zindel, in Buchs, beide von Maienfeld. Die bisherigen Gesellschafter Karl Zindel und Kurt Zindel führen Einzelunterschrift; Leo Zindel zeichnet kollektiv zu zweien. Die Firma lautet nun **Karl Zindel & Söhne**.

23. Oktober 1956. Textilien.

**Erwin Jung**, bisher in Glattbrugg, Gemeinde Opfikon (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1954, Seite 1433). Die Firma hat den Sitz nach Wil verlegt. Inhaber ist Erwin Jung, von Niederhelfenschwil, nun in Wil. Vertretungen von und Handel mit Textilien. Scheibenberg.

24. Oktober 1956.

**Tschfabrik Kirehberg A.-G. in Liq.**, in Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Textildgeweben (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1244). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

24. Oktober 1956. Grundstücke usw.

**J. H. Kunz A.G. St. Gallen**, in St. Gallen, Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1954, Seite 2499). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Johann Heinrich Kunz wohnt in Minusio.

24. Oktober 1956.

**Urbana Baugesellschaft A.-G.**, in St. Gallen, Kauf, Verkauf und Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1952, Seite 2635). Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Johann Heinrich Kunz wohnt in Minusio.

24. Oktober 1956. Waschmaschinen.

**Fritz Bürgi**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Fritz Bürgi-Alibrandini, von Gachnang, in St. Gallen. Handel mit Waschmaschinen. Rorschacherstrasse 173a.

24. Oktober 1956. Butterrollmaschinen, Elektroartikel.

**Florian Sperandio**, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Florian Sperandio, italienischer Staatsbürger, in Bad Ragaz. Verkauf von «Calanda» Butterrollmaschinen und «Enovite» Elektro-Artikel. Bahnhofstrasse.

24. Oktober 1956. Textilien.

**O. Tschirky**, in Ganterschwil, Vertrieb von Textilien (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1950, Seite 1032). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**

23. Oktober 1956.

**Rudolf Werder, Heliographie, Brugg**, in Brugg, Reproduktionen nach heliographischen und photographischen Verfahren usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1948, Seite 641). Infolge behördlicher Ummumerierung der Strasse lautet die Geschäftsadresse: Aaraustrasse 8.

23. Oktober 1956.

**Walter Fehrmann Zimmermeister vormals Gebr. Fehrmann**, in Seon, Holzbaugeschäft, Zimmerei, Schreinerei und Glaserie (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1941, Seite 1930). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.



Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955 und Kaufvertrag vom 8. September 1956 sind an die neue Einzelfirma «Armand Fehlmann Holzbau Seon», in Seon, übergegangen.

23. Oktober 1956.

**Armand Fehlmann Holzbau Seon**, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Armand Fehlmann-Dössgiger, von und in Seon. Sie übernimmt Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1955 und Kaufvertrag vom 8. September 1956 der bisherigen Einzelfirma «Walter Fehlmann Zimmermeister vormals Gebr. Fehlmann», in Seon. Zimmererei, Schreinerei und Glaserei; Handel mit verschiedenen Holzwaren. Talstrasse 116.

23. Oktober 1956. Restaurant.

**Karl Wüst-Bühlmann**, in Aarau, Café-Restaurant «Laterne» (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1946, Seite 2748). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Oktober 1956. Milch-, Butter- und Käsehandlung.

**Friedrich Blum**, in Laufenburg, Milch-, Butter- und Käsehandlung (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1932, Seite 939). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Oktober 1956.

**Uhrenfabrik Robert Triebold «Agon» Wateh Mumpf**, in Mumpf (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1949, Seite 2507). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift ist ernannt worden: Edi Triebold, von Grenchen, in Mumpf. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willy Stutz, von und in Stein (Aargau).

23. Oktober 1956. Konfiserie, Tea-room.

**K. Zaeh**, in Zofingen, Konfiserie und Tea-room (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1952, Seite 1929). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Oktober 1956. Nutz- und Papierholz usw.

**Zingg & Dinkel**, in Wohlen, Transit- und Inlandhandel mit Nutz- und Papierholz usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1956, Seite 216). Einzelprokura wurde erteilt an Leo Steiger-Osterwalder, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen.

23. Oktober 1956. Elektrostatische Geräte usw.

**Walter Lüem & Co. Lenzburg**, in Lenzburg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1954, Seite 705). Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von elektrostatischen Geräten, Spritz-, Trocken- und Einbrennanlagen sowie kombinierten Spritz- und Einbrennanlagen für Autos.

23. Oktober 1956. Schuhwaren usw.

**Fretz & Co. A.-G. (Fretz & Co. S.A.)**, in Aarau, Schuhwarenfabrik sowie Handel mit Schuhwaren und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Diese Firma erteilt Kollektivprokura an Emanuel Lichtenstein, von Brunnadern (St. Gallen), in Suhr.

23. Oktober 1956.

**Konsumentenverein Wohlen**, in Wohlen (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1956, Seite 1720). Dr. Peter Hüsser ist nicht mehr Präsident, bleibt aber weiter Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Ein neuer Präsident ist noch nicht gewählt.

23. Oktober 1956.

**Werner Gysi Zentralheizungen Möhlin**, bisher in Möhlin, Erstellung von Zentralheizungen und Ölefeuerungen (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2496). Diese Firma hat ihren Sitz nach Frick verlegt, wo ihr Inhaber nun auch wohnt. Die Firma lautet nun: **Werner Gysi Zentralheizungen Frick**. Geschäftsadresse: Im Ebnet.

23. Oktober 1956.

**E. Furter-Schwarz Comestibles, Rauchwaren Lenzburg**, in Lenzburg (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1948, Seite 1587). Die Firma wird abgeändert in **E. Furter-Schwarz**. Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Comestibles, Reform-Lebensmitteln, Weinen, Spirituosen, Tabak- und Raucherwaren.

23. Oktober 1956.

**Treuhand- & Revisionsbureau Fr. Jenzer Murgenthal**, bisher in Murgenthal (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1952, Seite 2007). Diese Firma hat ihren Sitz nach Suhr verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Die Firma lautet nunmehr: **Treuhand- & Revisionsbureau Fr. Jenzer Suhr**. Geschäftsadresse: Helgenfeld Nr. 1106.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

24. Oktober 1956. Verwertung von Erfindungen usw.

**Inventor A.G.**, in Frauenfeld. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Oktober 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erwerbung, Förderung und Verwertung von Erfindungen, Verfahren und Patenten im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Walter Looser, von Oberuzwil, in Frauenfeld, Präsident mit Einzelunterschrift, und Viktor Lämmler, von Herisau, in Männedorf, Mitglied ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 76.

24. Oktober 1956.

**Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G. (Société suisse de l'industrie tulle S.A.) (Swiss Net. Comp. Ltd.)**, in Münchwil (SHAB. Nr. 236 vom 8. Oktober 1956, Seite 2547). Walter P. Schlaepfer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Ferner ist Hans von Herwarth infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

24. Oktober 1956.

**Garage Karl Signer**, in Ermatingen (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1955, Seite 2460). Der Firmainhaber wohnt in St. Gallen.

24. Oktober 1956. Bäckerei, Gasthaus.

**Frau Louise Ribli-Grüniger**, in Ermatingen, Bäckerei und Gasthaus zur Traube (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1954, Seite 2740). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

24. Oktober 1956. Metzgerei, Gasthaus.

**Jos. Koster**, in Berlingen. Firmainhaber ist Josef Koster-Fässler, von Appenzell, in Berlingen. Metzgerei und Gasthaus zum Hirschen. Seestrasse.

24. Oktober 1956. Hotel usw.

**G. Franceschetti-von Ow**, in Berlingen. Firmainhaber ist Gino Franceschetti-von Ow, von Münchwil (Thurgau), in Berlingen. Hotel-Café «Seestern». Seestrasse.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

16 ottobre 1956.

**Associazione amici del Monte Ceneri**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita un'associazione, avente per scopo di incrementare e salva-

guardare gli interessi politici e morali dell'associazione e dei suoi membri, dal punto di vista sindacale e socialista. Inoltre l'associazione potrà acquistare al Monte Ceneri dei terreni ed ivi costruire degli stabili, così da fare un luogo di riunioni e manifestazioni sindacali e politiche, eventualmente un luogo di soggiorno e di vacanza. Gli statuti portano la data dell'8 luglio 1956. I mezzi dell'associazione sono procurati come segue: dalle quote di partecipazione che ogni socio verserà a fondo perduto all'associazione al momento della sua entrata, al minimo di 100 fr. per ogni socio; da eventuali contributi, lasciati od altro a favore dell'associazione. I soci sono esonerati da ogni responsabilità per gli obblighi dell'associazione. Gli organi dell'associazione sono: l'assemblea sociale generale, il comitato direttivo, composto di 5 membri, e l'ufficio di revisione. L'associazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente e del segretario. Il presidente è Guglielmo Canevascini, da Tenero-Contrà, in Lugano; vice-presidente è Orlando Crivelli, da Novazzano, in Brenganzona, e segretario Ernesto Hunziker, da Basilea, in Brissago. Sede sociale: Casa dei Sindacati, v. Canonica 3.

22 ottobre 1956. Trasporti marittimi, ecc.

**Compagnie des Transports Maritimes S.A.**, in Lugano. Con atto notarile e statuti del 20 ottobre 1956 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la compra-vendita di navi, il loro nolo, i trasporti marittimi e terrestri, così come tutte le operazioni commerciali e finanziarie nel campo della navigazione e dei trasporti e comunque connesse al suo scopo, oppure idonee a favorirne l'oggetto. Il capitale sociale di 100 000 fr. si divide in 100 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali sono fatte a mezzo Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti ed in particolare le convocazioni assembleari possono essere fatte per lettera raccomandata personale, qualora gli indirizzi di tutti gli azionisti fossero noti. Il consiglio d'amministrazione è composto da uno a cinque membri: attualmente da un amministratore unico nella persona di Lorenzo Gilardoni, fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, con firma individuale. Via al Forte 2.

24 ottobre 1956. Salumeria, sigari, ecc.

**Elgo Coglio**, in Cassarate di Castagnola, salumeria, ecc. (FUSC. del 11 aprile 1950, N° 83, pagina 932). Al genere di commercio viene aggiunto sigari, sigarette e articoli per fumatori.

24 ottobre 1956. Pavimenti di legno, ecc.

**A. Dotti**, in Viganello. Titolare è Aldo Dotti di Vincenzo, da Chiasso, in Viganello. Fornitura, posa e riparazioni di pavimenti di legno ed affini; lavorazione del legno, compra e vendita di legnami e derivati, commercio di prodotti speciali affini ai legnami; fornitura, posa e riparazione di plafoni in lastre isolanti speciali; fabbricazione di articoli per elettricisti ed impresari; costruzione e vendita di baracche e casette per vacanza pre-fabbricate; carpenteria; rappresentanze diverse. Via Quiete 20.

#### Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1956.

**S. A. Immobiliare Al Colle**, in Chiasso (FUSC. del 14 aprile 1955, N° 86, pagina 969). Con decisione assembleare del 20 ottobre 1956, la società ha deciso di trasferire la sede sociale a Mendrisio. Gli statuti sono stati modificati in tale senso. La società ha inoltre modificato i propri statuti su punti che non interessano i terzi. Romeo Colombo non è più amministratore unico, la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato Bruno Baumgartner, fu Edoardo, da Oensingen (Soletta), in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Bruno Baumgartner, Corso Bello, Palazzo Banca Svizzera Italiana.

24 ottobre 1956. Immobili, ecc.

**Domopart S.A.**, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'acquisto di immobili, nonché la loro vendita, amministrazione e gestione; l'assunzione di partecipazioni in aziende e società sotto qualsiasi forma costituite nonché l'acquisto e la vendita di azioni tanto svizzere che straniere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 9 ottobre 1956. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Sergio Guglielmetti di Giulio, da Gentilino, in Mendrisio, il quale vincola la società con la sua firma individuale. È conferita procura, con firma individuale, a: Lando Rossi, di Montelera, fu Enrico, in Torino (Italia); Vincenzo Buffa, di Perrero, di Alessandro, in Torino (Italia), ambedue italiani. Sede: presso lo studio legale avv. Guglielmetti, Via Broldingen, Mendrisio.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

23 octobre 1956. Atelier de mécanique, etc.

**Otto Muller**, à Puidoux-Gare, atelier de mécanique, etc. (FOSC. du 11 mars 1953, N° 57). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

23 octobre 1956. Atelier de mécanique, marques pour le bétail.

**Mme Liliane Muller-Golay**, à Puidoux-Gare. Le chef de la maison est Liliane-Frieda Muller, née Golay, veuve d'Otto Muller, de Thayngen (Schaffhouse), à Puidoux-Gare. Atelier de mécanique, fabrication et vente de marques pour le bétail. Les Suettes.

##### Bureau de Lausanne

24 octobre 1956.

**Société immobilière Avenue d'Evian 3 S.A.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1953, page 2090). La signature de l'administrateur Franz Kaspar, démissionnaire, est radiée. Otto Schmid, jusqu'ici fondé de procuration, est nommé administrateur et président du conseil avec signature collective à deux avec le vice-président ou le secrétaire. Sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux avec le président ou le vice-président est conférée à Otto Huber, de Winterthur, à Meilen.

24 octobre 1956.

**Société Immobilière de l'Avenue Beaulieu 19/21**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1954, page 1232). La signature de l'administrateur Franz Kaspar, démissionnaire, est radiée. Otto Schmid, inscrit comme fondé de procuration, est nommé administrateur et président du conseil avec signature collective à deux. Sa procuration est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Otto Huber, de Winterthur, à Meilen.

24 octobre 1956. Immeubles.

**S. I. La Parisette**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 23 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société ayant pour

but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles. Elle acquiert pour le prix de 110 000 fr. un bien-fonds de 1716 m<sup>2</sup>, sis à Lausanne, lieu dit «Pierre de Plan» soit 11 numéros tirés du plan folio 207. Le capital est de 110 000 fr., divisé en 110 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Un montant de 99 764 fr. 10 a été libéré par compensation totale de créances. Les convocations et les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations pourront être faites par avis recommandé. Le conseil d'administration se compose d'un membre ou plus. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Philippe Chamot, de Morrens, président, et Ernest Baur, secrétaire, de Brugg, les deux à Lausanne. Bureau: Avenue Bellefontaine 6, chez Ph. Chamot & Cie.

#### Bureau de Morges

24 octobre 1956. Textiles.

**René Estoppey-Blanc**, à St-Sulpice, commerce de textiles (FOSC. du 21 septembre 1954, N° 220, page 2419). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

24 octobre 1956. Garage.

**G. Buchet**, à Morges, exploitation d'un garage (FOSC. du 17 juin 1954, page 1571). La procuration individuelle est conférée à Yolande Buchet-Minola, d'Etoy, à Morges, épouse du titulaire.

24 octobre 1956. Comestibles.

**Werner Schnidrig**, à Morges. Le chef de la maison est Werner Schnidrig, de Grächen (Valais), à Morges. Commerce de comestibles. Cité-Verdoyante, rue des Pâquis.

24 octobre 1956. Maçonnerie.

**J. Binggeli fils**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 4 août 1955, page 2019). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire sont transférés à St-Sulpice. Le titulaire est Jean Binggeli fils, de Wahlern (Berne), à St-Sulpice. Entreprise de maçonnerie. Les Pierrettes.

24 octobre 1956.

**Société immobilière de la Grand'rae No 36 Morges S.A.**, à Morges (FOSC. du 16 février 1954, page 421). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1956, la société a étendu son but qui sera désormais: l'achat, la vente, la démolition, la rénovation, la transformation, la construction de tous immeubles, l'exploitation d'un commerce d'articles en tous genres. La société peut aussi se charger de toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières propres à développer le but social ou ayant un rapport avec lui. Elle a également modifié sa raison sociale qui sera désormais **Société des Grandes Arcades**. Désormais elle sera engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique ou par la signature collective à deux des administrateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Bureau du Sentier

24 octobre 1956. Boulangerie, tea-room, etc.

**Pierre Tissot** au Sentier, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Pierre Edouard Tissot, allié Demierre, du Locle et la Ferrière (Berne), au Sentier, commune du Chenit. Boulangerie, pâtisserie, épicerie, tea-room.

24 octobre 1956.

**Société de laiterie des Charbonnières**, aux Charbonnières, commune du Lieu, société coopérative (FOSC. N° 203 du 1<sup>er</sup> septembre 1947, page 2529). **Elie Roehat** est président; **Louis Roehat**, vice-président; les deux du Lieu aux Charbonnières, commune du Lieu. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. **André Roehat**, du Lieu, aux Charbonnières, commune du Lieu, a été nommé secrétaire, mais ne fait pas partie du comité. **Numa Roehat**, président, **Paul Candaux**, vice-président, et **Marcel Roehat**, secrétaire, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée.

#### Bureau de Vevey

24 octobre 1956. Produits laitiers.

**Auguste Guinier**, à Vevey, produits laitiers (FOSC. du 24 février 1928, page 360). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 octobre 1956. Pharmacie.

**Wilhelm Breuer-Lentès**, à Vevey, Pharmacie Populaire (FOSC. du 8 juillet 1922, page 1342). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

24 octobre 1956. Immeubles.

**S. I. La Corbassière S.A.**, à La Tour de Peilz. Selon acte authentique et statuts du 16 octobre 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et en général la mise en valeur de propriétés immobilières, ainsi que la participation à des entreprises qui sont en rapport avec ces opérations, ou l'exécution de travaux pour l'édification de constructions de tous genres ou apparentées. La société se propose d'acquérir de Madeleine Sillig-Pachoud, lieu dit «En Sully-Dessous» à La Tour de Peilz, une parcelle de terrain de 7770 m<sup>2</sup>, pour le prix de 155 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. **Albert Lück**, de et à Erlenbach (Zurich), est seul administrateur. Il signe individuellement. La société a son domicile légal à La Tour de Peilz, Avenue des Alpes 10, chez Edouard Grangier, et son bureau à Vevey, rue de la Madeleine 39, en l'étude du notaire Grangier.

#### Bureau d'Yverdon

23 octobre 1956. Boulangerie, etc.

**Jean Taelheron**, à Yverdon, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 16 juin 1947, page 160). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 octobre 1956. Tabacs, articles de pêche, etc.

**René Henrioud**, à Yverdon, tabacs et cigares, articles de pêche (FOSC. du 20 janvier 1936, page 144). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Genf — Genève — Ginevra

23 octobre 1956. Café.

**Georges Vaucher**, à Genève, café (FOSC. du 5 avril 1934, page 885). La raison est radiée d'office en vertu de l'art. 68 O.R.C. par suite du décès du titulaire.

23 octobre 1956. Champagnes, etc.

**Jacques Vernes**, à Genève, commerce et représentation de vins de champagne en bouteilles d'origine, de liqueurs et spiritueux (FOSC. du 28 juin 1955,

page 1693). Genre d'affaires actuel: commerce et représentation de vins de champagne en bouteilles d'origine, de liqueurs et spiritueux notamment de whisky écossais dénommé «Jack Honey».

23 octobre 1956. Participations.

**Lima S.A.**, à Genève, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC. du 13 mars 1950, page 677). Les pouvoirs de l'administrateur **Rodolphe Burgy**, démissionnaire, sont radiés. **Oscar Duriaux**, inscrit jusqu'ici comme président, reste seul administrateur, avec signature individuelle. Nouveaux bureaux: 3, rue du Mont-Blanc.

23 octobre 1956.

**Omniun de Pétroles S.A.**, à Genève (FOSC. du 27 décembre 1955, page 3339). Nouveaux bureaux: 11, rue Petitot.

23 octobre 1956. Horlogerie, etc.

**Perusset et Didisheim société anonyme**, à Genève, commerce, fabrication d'horlogerie, d'orfèvrerie, etc. (FOSC. du 4 février 1955, page 337). Procuration individuelle a été conférée à **Etienne Byrde**, de Château-d'Oex (Vaud), à Genève.

23 octobre 1956.

**Sogex S.A. Société d'Exportations**, à Genève (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1956, page 1412). **Elsa Lyard**, de et à Genève, a été nommée seule administratrice avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs **Alfred Mulvidson** et **Alexandre Mulvidson**, démissionnaires, et **François Cordin**, décédé, sont radiés. Domicile de la société: 15, route de Chêne, bureaux d'André Lyard, expert-comptable.

23 octobre 1956.

**Société Immobilière Le Joli Cèdre**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1956, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

23 octobre 1956.

**Société Immobilière Fantasia**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1956, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

23 octobre 1956.

**Société Immobilière La Scala**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1956, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

23 octobre 1956. Cabaret-dancing, etc.

**Vineat S.A.**, à Genève, cabaret-dancing avec snack-bar (FOSC. du 6 juillet 1956, page 1762). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 octobre 1956 la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

23 octobre 1956.

**Tréfilerie et Câblerie Julien Wurth et Cie**, société à responsabilité limitée, à Chatou, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison de commerce, la société à responsabilité limitée «Tréfilerie et Câblerie Julien Wurth et Cie», à Chatou (Seine et Oise, France), 3, avenue de Pomeru, immatriculée au registre du commerce de Versailles sous le N° 55 B 317, a créé une succursale à Genève. Les statuts portent la date du 25 novembre 1947; ils ont été modifiés les 8 octobre 1948, 25 juillet 1949, 7 juillet 1950, 23 octobre 1954 et 30 juin 1956. La société prendra fin le 15 décembre 2027. Elle a pour objet: la tréfilerie, le laminage à chaud et à froid de tous métaux, la transformation des fils et produits laminés et étirés en objets industriels, l'achat, la vente de toutes matières premières, objets manufacturés, la prise, l'achat, l'exploitation, la vente de tous brevets. Le capital social est de 156 000 000 de fr.fr., divisé en 52 000 parts de 3000 fr. fr. chacune. Les gérants de la société sont: **Paul Moritz**, de nationalité française, à Chatou (Seine et Oise, France), et **Victor Moritz**, de nationalité française, à Paris. Ils engagent la succursale par leur signature individuelle. Locaux de la succursale: 3, rue Liotard.

23 octobre 1956. Articles de literie, etc.

**Société Paris-Confort**, société à responsabilité limitée, à Chatou, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison sociale, la société à responsabilité limitée «Société Paris-Confort», à Chatou (Seine et Oise, France), 24, rue des Tilleuls, immatriculée au registre du commerce de Versailles, sous le N° 51 339, a créé une succursale à Genève. Les statuts portent la date du 6 octobre 1948; ils ont été modifiés les 4 septembre 1950 et 2 juin 1951. La société prendra fin le 31 décembre 2038. Elle a pour objet l'exploitation d'un fonds de commerce de fabrication et de vente en gros, demi-gros et détail d'articles de literie, sièges et accessoires pour l'automobile, sommiers, matelas, couvertures, traversins et tous autres articles se rapportant à la literie, de linge de maison, d'articles de tapisserie, d'ameublements et de sièges et, d'une manière générale, tout ce qui concerne l'habitation privée, son confort, l'aménagement de tous locaux professionnels, industriels ou d'administrations publiques et privées. Le capital social est de 2 000 000 de fr. fr., divisé en 2000 parts de 1000 fr. fr. chacune. Les gérants sont: **Victor Moritz**, de nationalité française, à Paris, et **Paul Moritz**, de nationalité française, à Chatou (Seine et Oise, France). Ils engagent la succursale par leur signature individuelle. Locaux de la succursale: 3, rue Liotard.

23 octobre 1956. Matières premières, etc.

**Safeco Genève S.A.**, à Genève, achat, vente, etc., de matières premières, produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 31 décembre 1955, page 3387). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1956, la société a décidé de porter son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, par compensation avec partie de créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées.

23 octobre 1956.

**Sudafin, Société Financière et Commerciale S.A.**, à Genève (FOSC. du 9 juillet 1956, page 1781). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 octobre 1956, la société a porté son capital de 100 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Le conseil d'administration est composé de: **Pierre Guinand**, président, de Chêne-Bourg, à Genève; **François Boissier** (inscrit), nommé secrétaire, et **Edmond Safrà**, de nationalité libanaise, à Sao-Paulo (Brésil), administrateur-délégué. La société est désormais engagée par la signature individuelle d'Edmond Safrà ou par la signature collective de **Pierre Guinand** et **François Boissier**.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 162529. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1956, 12 Uhr.  
M. M. Fillistorf, Molkenstrasse 17/Helvetiaplatz, Zürich. — Handelsmarke.

Plastikartikel (Drahtware mit Plastiküberzug) für den Haushalt und Wohnbedarf; alle Arten Gummihandschuhe für jeden Gebrauch; Fertigartikel aus Gummi und Plastik.

**FILL-TEX**

Nr. 162530. Date de dépôt: 19 juillet 1956, 17 h.  
The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.).  
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme.

**DALACIN**

Nr. 162531. Date de dépôt: 19 juillet 1956, 17 h.  
The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.).  
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme.

**HALOTESTIN**

Nr. 162532. Date de dépôt: 19 juillet 1956, 17 h.  
The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.).  
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme.

**PANALBA**

Nr. 162533. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1956, 19 Uhr.  
Edos A.G., Stauffacherstrasse 35, Zürich 4. — Fabrik- und Handelsmarke.

Infrarot- und Ultraviolett-Strahler.

**reflecta sun**

Nr. 162534. Hinterlegungsdatum: 20. August 1956, 18 Uhr.  
Jeker & Cie., Inhaber: Cäsar Jeker, Büsserach (Solothurn).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 109604 von Jeker & Cie., Büsserach.  
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1956 an.

Handsägestelle, Seilhaspel, Wäschezangen, Waschschaufeln, Stielwaren, Werkzeuge, Garten- und landwirtschaftliche Geräte, Spielwaren, Spiele, Gartenzäune in Holz- und Drahtausführung, Leichtmetall-Wäscheschirme, fixe und demontable Wäschehängen, Teppichklopfstangen und -tischli, fixe und demontable Kleiderputzbügel.

**«JECO»**

Nr. 162535. Hinterlegungsdatum: 20. August 1956, 10 Uhr.  
M. Lendenmann, Sonneggstrasse 77, Zürich 6. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 150003. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1956 an.

Rasierwasser mit flüssigem Alaun. Biologisches Hauttonikum.

**Porin**

Nr. 162536. Hinterlegungsdatum: 21. August 1956, 19 Uhr.  
Heinrich Kissing, Menden (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Devotionalien, nämlich Medaillen, Kruzifixe, Plaketten, Figürchen, Weihbecken aus Metall und Holz; Münzen und Schmuckwaren, Firmenzeichen aus Metall.

**HK**

Nr. 162537. Date de dépôt: 4 septembre 1956, 20 h.  
Maurice Waeziarg, rue Lafayette 130, Paris 9<sup>e</sup> (France).  
Marque de commerce.

Horlogerie, montres, bijouterie; photographie, radio; instruments de musique; maroquinerie; textiles, vêtements; jeux, jouets, stylographes, crayons à bille.

**CIERPA**

Nr. 162538. Hinterlegungsdatum: 4. September 1956, 19 Uhr.  
Emil Benz Import A.G., Trottenstrasse 3, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Himbeergeist.



Nr. 162539. Hinterlegungsdatum: 4. September 1956, 19 Uhr.  
Emil Benz Import A.G., Trottenstrasse 3, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholhaltige und alkoholfreie Getränke.

**SCHLADERER**

Nr. 162540. Date de dépôt: 14 septembre 1956, 18 h.  
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.  
Renouvellement de la marque N° 90073. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 septembre 1956.

Produits alimentaires et condiments, produits diététiques, pharmaceutiques, chimiques et agricoles.



La marque est exécutée en jaune et rouge.



N° 162541. Date de dépôt: 14 septembre 1956, 18 h.  
Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Potages, bouillons, sauces, arômes et condiments de tous genres et sous toutes formes.



La marque est exécutée en rouge, bleu, blanc, vert, brun, sur fond jaune.

Nr. 162542. Hinterlegungsdatum: 20. September 1956, 18 Uhr.  
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Biskuits.



Nr. 162543. Hinterlegungsdatum: 21. September 1956, 17 Uhr.  
Glanz-Eternit A.G., Niederurnen, in Niederurnen (Glarus).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Dachdeckmaterialien, Wand- und Deckenbekleidungsplatten und Kunststeine jeder Art, mindestens teilweise aus Asbestzement bestehende Baukonstruktionsteile, demontierbare, transportable Wände, Träger, Hourdis, ebene und gewellte Platten mit oder ohne veredelte Oberfläche, Rohre, Rohrformstücke, Vierkant-Kanäle, Rinnen, Halbrohre, Schalen, Bedachungsplatten, Fensterbänke- und -simse, Blumenkistchen, Pflanzenkübel, Waschbrunnen, Waschröge, Schüttsteine und Abtropfbretter; Kaminhüte, Schaltkästen, Platten für elektrische Messinstrumente, Kabelträger, Kabelschutzstücke, Kästchen für elektrische Sicherungen, Ventilationskammine, Formstücke jeglicher Art; land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gärtnereierzeugnisse, Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Konservierungsmittel; Getränke (ausgenommen Weine); Tabakfabrikate, Raucherartikel; Arzneimittel, hygienische Präparate, Drogen, diätetische Nahrungsmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; ärztliche und gesundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien, Verbandstoffe und Verbandartikel, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate und -Geräte, Toilettenartikel, künstliche Gliedmassen, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel, technische Öle und Fette, Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel; Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Seife, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wachse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, ätherische Öle; Produkte der Textilindustrie; Bürsten- und Korbwaren; Felle, Häute und Pelze, Schuhe, Lederartikel, Reiseartikel und -geräte; Papier-, Karton- und Pappwaren, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Buchstaben, Kunstgegenstände; Bureau-Geräte, -Material und -Maschinen; Spielwaren, Turn- und Sportgeräte; Möbel, Polstermaterialien, Seile, Segel, Gespinnstfasern, Teppiche; Musikinstrumente und -apparate; Uhren, Bijouterie; physikalische, chemische und optische Apparate und Geräte, Signal-, Kontroll- und Mess-Apparate und -Instrumente; elektrische Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -einrichtungen, sanitäre Apparate und Anlagen, Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie, Dichtungs-, Wärmeschutz- und Isoliermaterialien, Erzeugnisse aller Art aus Gummi und synthetischen Materialien; Zündwaren, Waffen; Metalle, landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten, Klein-eisenwaren, Messerschmiedewaren; Verpackungsmaterialien; Behälter, Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte; Maschinen und Maschinenteile, Motoren, Werkzeuge, Automaten; Fahrzeuge und Bestandteile von Fahrzeugen; Porzellan-, Glas- und Tonwaren, Baumaterialien, Lüftungsjalousien, Unter-dachplatten.

## Glanz-Eternit

Nr. 162544. Hinterlegungsdatum: 21. September 1956, 17 Uhr.  
Glanz-Eternit A.G., Niederurnen, in Niederurnen (Glarus).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Dachdeckmaterialien, Wand- und Deckenbekleidungsplatten und Kunststeine jeder Art, mindestens teilweise aus Asbestzement bestehende Baukonstruktionsteile, demontierbare, transportable Wände, Träger, Hourdis, ebene und gewellte Platten mit oder ohne veredelte Oberfläche, Rohre, Rohrformstücke, Vierkant-Kanäle, Rinnen, Halbrohre, Schalen, Bedachungsplatten, Fensterbänke- und -simse, Blumenkistchen, Pflanzenkübel, Waschbrunnen, Wasch-

tröge, Schüttsteine und Abtropfbretter; Kaminhüte, Schaltkästen, Platten für elektrische Messinstrumente, Kabelträger, Kabelschutzstücke, Kästchen für elektrische Sicherungen, Ventilationskammine, Formstücke jeglicher Art; land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse, Gärtnereierzeugnisse, Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, Konservierungsmittel; Getränke (ausgenommen Weine); Tabakfabrikate, Raucherartikel; Arzneimittel, hygienische Präparate, Drogen, diätetische Nahrungsmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; ärztliche und gesundheitliche Apparate, Instrumente, Geräte und Materialien, Verbandstoffe und Verbandartikel, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate und -Geräte, Toilettenartikel, künstliche Gliedmassen, chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Holz- und Eisenkonservierungsmittel, Rostschutzmittel, technische Öle und Fette, Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel; Parfümerien und kosmetische Mittel, Wasch- und Bleichmittel, Seife, Putz- und Schleifmittel und -geräte, Wachse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Fleckenentfernungsmittel, ätherische Öle; Produkte der Textilindustrie; Bürsten- und Korbwaren; Felle, Häute und Pelze, Schuhe, Lederartikel, Reiseartikel und -geräte; Papier-, Karton- und Pappwaren; Erzeugnisse des graphischen Gewerbes, Buchstaben, Kunstgegenstände; Bureau-Geräte, -Material und -Maschinen; Spielwaren, Turn- und Sportgeräte; Möbel, Polstermaterialien, Seile, Segel, Gespinnstfasern, Teppiche; Musikinstrumente und -apparate; Uhren, Bijouterie; physikalische, chemische und optische Apparate und Geräte, Signal-, Kontroll- und Mess-Apparate und -Instrumente; elektrische Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, Back-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Ventilations- und Staubsaugapparate und -einrichtungen, sanitäre Apparate und Anlagen, Apparate und Einrichtungen für Telephonie und Telegraphie, Dichtungs-, Wärmeschutz- und Isoliermaterialien, Erzeugnisse aller Art aus Gummi und synthetischen Materialien; Zündwaren, Waffen; Metalle, landwirtschaftliche Maschinen und Geräte, Schlosser-, Schmiede- und Giessereiarbeiten, Klein-eisenwaren, Messerschmiedewaren; Verpackungsmaterialien; Behälter, Haus-, Küchen-, Keller-, Stall- und Gartengeräte; Maschinen und Maschinenteile, Motoren, Werkzeuge, Automaten; Fahrzeuge und Bestandteile von Fahrzeugen; Porzellan-, Glas- und Tonwaren, Baumaterialien, Lüftungsjalousien, Unter-dachplatten.

## Eternit Emailé

Nr. 162545. Hinterlegungsdatum: 25. September 1956, 20 Uhr.  
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 88723. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Juli 1956 an.

Desinfizierende Seife.



Das Kreuz wird nicht weiss auf rotem Grund ausgeführt.

Nr. 162546. Date de dépôt: 25 septembre 1956, 18 h.  
Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

## GYRETTE

Nr. 162547. Date de dépôt: 25 septembre 1956, 18 h.  
Fabriques Movado, rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

## PALOMAR

Nr. 162548. Date de dépôt: 26 septembre 1956, 20 h.  
Jämes Guyot S.A., La Tour de Peilz (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce.

Meubles, portes, fenêtres et autres articles et produits de menuiserie et d'ébénisterie.

## JÄMES GUYOT S.A.

Nr. 162549. Hinterlegungsdatum: 26. September 1956, 17 Uhr.  
Novo Terapeutisk Laboratorium A/S, Fuglebakkevej 115, Kopenhagen (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

## NOVO - LENTE

Nr. 162550. Hinterlegungsdatum: 26. September 1956, 17 Uhr.  
 Novo Terapeutisk Laboratorium A/S, Fuglebakkevej 115, Kopenhagen  
 (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Pharmazeutische Produkte.

## NOVO - SEMILENTE

Nr. 162551. Hinterlegungsdatum: 26. September 1956, 17 Uhr.  
 Novo Terapeutisk Laboratorium A/S, Fuglebakkevej 115, Kopenhagen  
 (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Pharmazeutische Produkte.

## NOVO - ULTRALENTE

Nr. 162552. Date de dépôt: 27 septembre 1956, 15 h.  
 William Rhodes Limited, Carlton Cross Mills, Leeds 2 (Grande-Bretagne).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Fournitures pour la fabrication et l'agencement de lits, divans-lits, matelas, traversins, oreillers, coussins, sommiers et supports; literie et couvre-lit; intérieurs à ressorts et rembourrages pour matelas et coussins, matières à recouvrir ces derniers; houppes de matelas essentiellement en matières textiles et aiguilles pour houpper les matelas.

# JIFFY

Nr. 162553. Hinterlegungsdatum: 27. September 1956, 18 Uhr.  
 J. Lüthi & Co., Lyssachstrasse 95, Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke.  
 Schuhwaren aller Art (einschliesslich Turnschuhe und Gummistiefel).

## JLCO-Carino

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
 vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
 dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances*

Siva S. A. à Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à  
 l'art. 733 C.O.

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 octobre 1956 a décidé la réduction du capital social de 400 000 fr. à 100 000 fr. par remboursement de 750 fr. par action et réduction de leur valeur nominale à 250 fr.

Les créanciers de la société qui entendraient être désintéressés ou garantis sont invités à produire leurs créances auprès de Fides Union Fiduciaire, 6, rue du Lion d'Or, à Lausanne, dans le délai de deux mois à compter de la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. (A.A. 257<sup>3</sup>)

Lausanne, le 20 octobre 1956.

L'administration.

### Handelsbank in Zürich

#### Vierteljahresbilanz per 30. September 1956

| Aktiven                                       |             |     | Passiven                                 |             |     |
|-----------------------------------------------|-------------|-----|------------------------------------------|-------------|-----|
|                                               | Fr.         | Rp. |                                          | Fr.         | Rp. |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben            | 7 289 633   | 42  | Bankenkreditoren auf Sicht               | 13 608 627  | 68  |
| Coupons                                       | 63 940      | 98  | Andere Bankenkreditoren                  | 6 633 290   | 80  |
| Bankendebitoren auf Sicht                     | 17 503 653  | 75  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 45 113 366  | 87  |
| Andere Bankendebitoren                        | 6 112 545   | 63  | Kreditoren auf Zeit                      | 19 164 328  | 73  |
| Wechsel                                       | 2 746 856   | 25  | Depositen- und Einlagehefte              | 4 458 472   | 34  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung           | 3 694 235   | 30  | Kassenobligationen                       | 5 272 000   | —   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung            | 59 617 649  | 56  | Checks und kurzfristige Dispositionen    | 57 754      | 20  |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 15 283 844.75 |             |     | Tratten und Akzepte                      | 1 959 757   | 45  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung    | 381 901     | 50  | Sonstige Passiven                        | 2 864 252   | 88  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung     | 1 326 989   | 82  | Aktienkapital                            | 6 000 000   | —   |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 463 106.67    |             |     | Gesetzliche Reserven                     | 1 200 000   | —   |
| Hypothekaranlagen                             | 31 250      | —   | Statutarische Reserven                   | 2 800 000   | —   |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen      | 7 552 446   | 50  | Saldo vortrag vom Vorjahr                | 370 103     | 36  |
| Bankgebäude                                   | 2 250 000   | —   |                                          |             |     |
| Sonstige Aktiven                              | 930 851     | 60  |                                          |             |     |
| Kautionen: Fr. 6 241 662.38                   |             |     |                                          |             |     |
|                                               | 109 501 954 | 31  | Kautionen: Fr. 6 241 662.38              |             |     |
|                                               |             |     |                                          | 109 501 954 | 31  |

### Dreyfus Söhne & Cie. AG., Basel

#### Bilanz auf 30. September 1956

| Aktiven                                  |             |     | Passiven                                 |             |     |
|------------------------------------------|-------------|-----|------------------------------------------|-------------|-----|
|                                          | Fr.         | Rp. |                                          | Fr.         | Rp. |
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben       | 8 442 341   | 99  | Bankenkreditoren auf Sicht               | 4 321 044   | 47  |
| Bankendebitoren auf Sicht                | 66 688 480  | 61  | Andere Bankenkreditoren                  | 634         | 40  |
| Andere Bankendebitoren                   | 1 671 381   | 29  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 102 100 129 | 37  |
| Wechsel                                  | 274 086     | 37  | Kreditoren auf Zeit                      | 2 366 689   | 87  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung      | 194 998     | 15  | Checks und kurzfristige Dispositionen    | 14 459      | 40  |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung       | 26 918 376  | 21  | Sonstige Passiven                        | 4 184 303   | 70  |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 16 319 555  | 65  | Aktienkapital                            | 2 000 000   | —   |
| Syndikatsbeteiligungen                   | 67 215      | 41  | Reservekonto                             | 500 000     | —   |
| Bankgebäude                              | 300 000     | —   | Spezial-Reserve                          | 4 500 000   | —   |
| Andere Liegenschaften                    | 2 000       | —   | Reserve Neubau                           | 1 000 000   | —   |
| Sonstige Aktiven                         | 738 802     | 17  | Gewinnvortrag aus 1955                   | 629 976     | 64  |
| Kautionen: Fr. 601 629.50                |             |     | Kautionen: Fr. 601 629.50                |             |     |
|                                          | 121 617 237 | 85  |                                          | 121 617 237 | 85  |

### Amtersparniskasse Thun

#### Bilanz per 30. September 1956

| Aktiven                                                                     |             |     | Passiven                                 |             |     |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------|-----|------------------------------------------|-------------|-----|
|                                                                             | Fr.         | Rp. |                                          | Fr.         | Rp. |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben                                          | 898 178     | 44  | Bankenkreditoren auf Sicht               | 621 215     | 65  |
| Coupons                                                                     | 3 034       | 65  | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 985 401     | 45  |
| Bankendebitoren auf Sicht                                                   | 118 364     | 45  | Kreditoren auf Zeit                      | 2 882 442   | 55  |
| Andere Bankendebitoren                                                      | 22 000      | —   | Spareinlagen                             | 85 512 062  | 53  |
| Wechsel                                                                     | 10 948      | 57  | Einlagehefte                             | 1 313 316   | 08  |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung                                         | 293         | 10  | Kassenscheine                            | 11 277 500  | —   |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung                                          | 6 263 882   | 24  | Pfandbriefdarlehen                       | 4 500 000   | —   |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 5 454 547.15                                |             |     | Sonstige Passiven                        | 1 425 061   | 69  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung                                  | 88 820      | —   | Reserven                                 | 5 782 680   | 89  |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung                                   | 1 325 513   | 10  |                                          |             |     |
| davon gegen hypoth. Deckung Fr. 594 020.—                                   |             |     |                                          |             |     |
| Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | 10 611 033  | 65  |                                          |             |     |
| Hypothekaranlagen                                                           | 88 657 719  | —   |                                          |             |     |
| Wertschriften                                                               | 5 564 332   | —   |                                          |             |     |
| Bankgebäude                                                                 | 500 000     | —   |                                          |             |     |
| Sonstige Aktiven                                                            | 235 561     | 64  |                                          |             |     |
| Kautionsdebitoren: Fr. 38 023.70                                            |             |     | Kautionskreditoren: Fr. 38 023.70        |             |     |
|                                                                             | 114 299 680 | 84  |                                          | 114 299 680 | 84  |

**Banco di Roma per la Svizzera, Lugano****Bilancio al 30 settembre 1956**

| Attivo                                            |             | Bilancio al 30 settembre 1956 |                                             | Passivo     |     |
|---------------------------------------------------|-------------|-------------------------------|---------------------------------------------|-------------|-----|
|                                                   | Fr.         | Ct.                           |                                             | Fr.         | Ct. |
| Cassa, conto giro e conto chèques postali         | 9 744 311   | 48                            | Debiti a vista presso banche                | 11 300 690  | 22  |
| Cedole                                            | 790         | 90                            | Altri debiti presso banche                  | 12 716 000  | —   |
| Crediti a vista presso banche                     | 57 259 704  | 78                            | Impegni risultanti da operazioni di riporto | 3 861 332   | 50  |
| Altri crediti presso banche                       | 24 758 268  | 75                            | Conti chèques e conti creditori a vista     | 133 583 125 | 54  |
| Effetti cambiari                                  | 14 534 771  | 88                            | Conti creditori a termine                   | 17 321 908  | 65  |
| Riporti                                           | 3 475 371   | 50                            | Libretti di deposito                        | 8 296 234   | 95  |
| Conti correnti debitori senza copertura           | 5 020 775   | 05                            | Chèques e disposizioni a breve termine      | 128 540     | 43  |
| Conti correnti debitori con copertura             | 62 766 200  | 45                            | Altre poste del passivo                     | 12 606 657  | 37  |
| di cui Fr. 12 245 781.90 con garanzia ipotecaria  |             |                               | Capitale                                    | 9 000 000   | —   |
| Anticipazioni con copertura                       | 6 817 803   | 05                            | Fondo di riserva legale                     | 700 000     | —   |
| Titoli                                            | 19 168 777  | 05                            | Fondo di riserva speciale                   | 900 000     | —   |
| Stabile ad uso del banco                          | 2 700 000   | —                             |                                             |             |     |
| Altre poste dell'attivo                           | 4 167 714   | 77                            |                                             |             |     |
| Debitori per garanzie prestate: Fr. 54 489 029.34 |             |                               | Garanzie prestate: Fr. 54 489 029.34        |             |     |
|                                                   | 210 414 489 | 66                            |                                             | 210 414 489 | 66  |

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Bundesratsbeschluss**

über die Förderung der Herstellung und der Verwertung von einheimischem weissem Traubensaft der Ernte 1956

(Vom 23. Oktober 1956)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 42 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951, die Artikel 25 und 26 des Weinstatuts vom 18. Dezember 1953, beschliesst:

**Rückvergütung**

**Art. 1.** Zur Förderung der alkoholfreien Verwertung eines Teiles der inländischen Traubenernte 1956 wird den Herstellern von alkoholfreiem Traubensaft aus inländischen Trauben oder Traubenmost von europäischen Weissweinsorten eine Rückvergütung ausgerichtet, wenn die betreffenden Trauben, beziehungsweise der Traubenmost aus erster Hand zugekauft wurden. Die Rückvergütung wird je Liter Traubenmost berechnet und wird höchstens für 2,5 Millionen Liter ausbezahlt. Wenn die Herstellung diese Menge übersteigt, so wird die Rückvergütung für jeden Hersteller auf einer verhältnismässig reduzierten Menge berechnet.

Die Traubenkäufe werden wie folgt angerechnet:

Riesling × Sylvaner: 133 kg Trauben  
andere Traubensorten: 125 kg Trauben } = 100 l Traubenmost.

Die Bestimmungen von Artikel 29, Absatz 2, und Artikel 30, Absatz 2, Buchstabe b, und Absatz 3 des Weinstatuts bleiben ausdrücklich vorbehalten.

**Art. 2.** Die Rückvergütung pro Liter Traubenmost aus europäischen Weissweinsorten beträgt 40% des Ankaufspreises gemäss der Aufstellung in Artikel 6, höchstens jedoch 50 Rappen pro Liter. Der Ankaufspreis versteht sich ohne die weiteren Verarbeitungskosten. Die Rückvergütung gilt auch für die zur Ausfuhr bestimmten Säfte.

**Teilnahme und Verpflichtungen der Hersteller**

**Art. 3.** Ein Hersteller von Traubensaft, der an der Aktion teilzunehmen wünscht, muss im Besitz einer Bewilligung zur Herstellung von Traubensäften sein.

**Art. 4.** Die Hersteller haben dem Bureau für Weinwirtschaft der Abteilung für Landwirtschaft, Lausanne (ehemalig de Mornex 3 [Tel. 021/23 51 96]), bis spätestens 5. November 1956 bekanntzugeben, welche Mengen Traubenmost aus europäischen Weissweinsorten (Trauben gemäss Art. 1, Abs. 2, in Most umgerechnet) sie als Teilnehmer an der Aktion 1956 zu kaufen beabsichtigen. Die Hersteller, die ihre Meldung bis zu diesem Datum nicht erstattet haben, können für die diesjährige Aktion nicht berücksichtigt werden.

**Art. 5.** Die an der Aktion teilnehmenden Hersteller haben die rückvergütungsberechtigten Moste und Trauben zur Herstellung von alkoholfreiem Traubensaft (im Sinne von Art. 332 der eidgenössischen Lebensmittelverordnung) zu verwenden, unter Ausschluss von Säften «trüb ab Presse» und verdünnter Säfte. Ferner haben sie qualitativ einwandfreie Traubensäfte auf den Markt zu bringen.

Die Hersteller haben die normalen Margen anzuwenden und von ihren Abnehmern die Zusicherung zu erlangen, die üblichen Handelsmargen nicht zu überschreiten. Die Hersteller sowie die Wiederverkäufer haben die ganze Verbilligung den Konsumenten zugute kommen zu lassen.

**Produzentenpreise**

**Art. 6.** In der Westschweiz gelten folgende Produzentenpreise und Rückvergütungen:

|                                          | Preis je kg Trauben | Preis je Liter Traubenmost | Rückvergütung je Liter Traubenmost |
|------------------------------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------------|
| Genf                                     | —85                 | 1.10                       | —44                                |
| La Côte                                  | —89                 | 1.15                       | —46                                |
| Waadt, nördlicher Kantonsteil            | —88                 | 1.13                       | —45                                |
| Neuenburg                                | —91                 | 1.18                       | —47                                |
| Wallis, linkes Rhoneufer und Unterwallis | 1.11                | 1.43                       | —50                                |
| Wallis, rechtes Rhoneufer                | 1.17                | 1.50                       | —50                                |

Diese Preise verstehen sich für eine Ware von mindestens 68 Grad Oechsle; eine Toleranz von 3 Grad ist zugelassen.

In der deutschsprachigen Schweiz sind die im Herbst auf Grund der Oechslegrade vereinbarten Weinmostpreise je Liter massgebend. Die Rückvergütung wird gemäss Artikel 2 ausgerichtet.

Wenn die Ankaufspreise für die Trauben oder den Traubenmost unter den in Absatz 1 erwähnten Ansätzen liegen, so wird die Rückvergütung um die Differenz gekürzt.

Die Bezahlung der Produzenten hat im übrigen nach der ortsüblichen Usanz zu erfolgen.

**Auszahlung der Rückvergütung**

**Art. 7.** Der Rebbaufonds übernimmt:

- die in Artikel 2 und 6 vorgesehene Rückvergütung;
- die Kosten der Propaganda während eines Jahres für die Verwertung von Traubensaft im Inland, jedoch höchstens 250 000 Franken.

**Art. 8.** Das Bureau für Weinwirtschaft überweist dem Berechtigten den ihm zukommenden Rückvergütungsbetrag bis spätestens 31. Dezember 1956. Der Hersteller hat zu diesem Zweck eine Abrechnung zu unterbreiten, der die vom Verkäufer der Trauben oder des Traubenmostes ausgestellten und quittierten Rechnungen (mit Angabe von Gewicht, Preis und Sorte), die offiziellen Rapporte der Weinlesekontrolle sowie allfällige Waagscheine beizulegen sind. Es werden keine Frachtkosten entschädigt.

**Qualitätskontrolle**

**Art. 9.** Die Qualität der im Handel befindlichen Traubensäfte wird vor der nächstjährigen Ernte geprüft. Mit dieser Kontrolle wird eine vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement ernannte Expertenkommission beauftragt. Die Einzelheiten der Kontrolle werden vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement in einem Reglement festgelegt.

Die Herstellerfirma, deren Säfte bei der Degustation als qualitativ ungenügend beurteilt werden und die namentlich weniger als 60 Grad Oechsle ergeben, ist gehalten, die bezogene Rückvergütung ganz oder teilweise zurückzuerstatten. Die Abteilung für Landwirtschaft setzt den Rückerstattungsbetrag fest und gibt ihren Entscheid der Herstellerfirma bekannt. Diese kann innert 10 Tagen seit Erhalt des Entscheides Einsprache erheben und eine Oberexpertise verlangen. Die Abteilung für Landwirtschaft entscheidet nach Kenntnisnahme des Befundes der Oberexpertise und teilt dem Beschwerdeführer ihren Entscheid mit. Die Kosten der Oberexpertise gehen zu Lasten des Beschwerdeführers, wenn der Rekurs abgelehnt wird.

**Vollzugsbestimmungen**

**Art. 10.** Die Abteilung für Landwirtschaft hat jederzeit das Recht, bei den Teilnehmern Kontrollen durchzuführen.

Zu Unrecht bezogene Beiträge müssen zurückerstattet werden. Artikel 11 bleibt vorbehalten.

**Art. 11.** Zuwiderhandlungen gegen die Bestimmungen dieses Beschlusses werden gemäss den gesetzlichen Vorschriften geahndet.

**Art. 12.** Wird die Anwendung dieses Beschlusses beanstandet, so entscheidet die Abteilung für Landwirtschaft.

Für das Beschwerdeverfahren gelten die Artikel 107–110 des Landwirtschaftsgesetzes.

**Art. 13.** Dieser Beschluss tritt am 1. November 1956 in Kraft. Mit dem Vollzug ist die Abteilung für Landwirtschaft beauftragt.

**Afrique équatoriale française****Majoration du taux de la taxe sur le chiffre d'affaires**

L'arrêté N° 2443/DD du 17 juillet 1956, paru dans le Journal officiel de l'Afrique équatoriale française du 15 août écoulé, a rendu exécutoire en Afrique équatoriale française la délibération du Grand Conseil (N° 22/56) du 31 mai 1956, qui a eu pour objet de relever de 7,75 à 8,30% le taux normal de la taxe sur le chiffre d'affaires grevant les produits importés dans la Fédération africaine.

254. 29. 10. 56.

**Sonderheft Nr. 59 — Zweite Auflage****Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens**

ist nun in zweiter Auflage erschienen. Die erste Auflage war, der grossen Nachfrage wegen, innert kurzer Zeit vergriffen (siehe Mitteilung in der «Volkswirtschaft» Nr. 9, September 1956, letzte Seite).

Dieses Sonderheft kann zum Preise von Fr. 4.75 vom Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne





„ROYAL DUTCH“  
SOCIÉTÉ ROYALE NETHERLANDAISE DES PÉTROLES  
N.V. KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE PETROLEUM MAATSCHAPPIJ

Etablie à La Haye  
ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES ACTIONNAIRES

À tenir le **Mardi 20 novembre 1956**, à 11 h. 30, dans la grande salle du Carlton Hotel, à Amsterdam. (Entrée des salles du Carlton: Vijzelstraat, à l'angle de la Reguliersdwarsstraat, près du terrain de stationnement).

#### ORDRE DU JOUR:

Proposition tendant à la modification des statuts et pouvoir à donner aux Directeurs, en conformité de la teneur de l'article 45 c du Code de Commerce Néerlandais, d'y apporter les changements jugés nécessaires par le Ministère de la Justice des Pays-Bas.

Dès aujourd'hui jusqu'à la clôture de l'assemblée, le Projet de Modification des Statuts pourra être consulté et sera mis gratuitement à la disposition des actionnaires

aux bureaux de la Société

30, Carel van Bylandtlaan, La Haye, et aux guichets mentionnés ci-après.

A. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à cette Assemblée Générale, pour pouvoir y prendre la parole et y exercer leur droit de vote, les porteurs de certificats d'action au porteur sont tenus de déposer contre quittance: soit leurs certificats d'action, soit l'attestation constatant que ces certificats d'action se trouvent en dépôt libre chez la Nederlandsche Bank,

le Mercredi 14 novembre 1956 au plus tard:

aux Pays-Bas: chez la Nederlandsche Handel-Maatschappij N.V., Amsterdam, chez la Kas-Associatie N.V., Amsterdam, chez la Amsterdamsche Bank N.V., Amsterdam,

Incasso Bank N.V., Amsterdam,

chez la Banque de Paris et des Pays-Bas, Amsterdam,

chez MM. Hope & Co., Amsterdam,

chez MM. Pierson & Co., Amsterdam,

chez la Rotterdamsche Bank N.V., Amsterdam,

chez la Twentsche Bank N.V., Amsterdam,

chez MM. Schill & Capadose, La Haye,

chez MM. Heiding & Pierson, La Haye,

chez MM. Van der Hoop, Offers & Zoon, Rotterdam,

chez MM. R. Mees & Zoonen, Rotterdam,

de même qu'auprès des filiales et agences de ces banques aux Pays-Bas.

Ensuite:

à New York: chez la Chase Manhattan Bank,

à Londres: chez Messrs. N.M. Rothschild & Sons,

à Paris: chez MM. Lazard Frères & Cie,

à Zurich: chez le Crédit Suisse,

à Bruxelles: chez la Banque de la Société Générale de Belgique,

ou chez le Crédit Lyonnais S.A.

B. Pour pouvoir assister en personne ou par mandataire à cette Assemblée Générale et y exercer les droits mentionnés ci-dessus, les titulaires d'actions nominatives sont tenus d'aviser par écrit la Société de leur intention à cet effet, le Mardi 13 novembre 1956, au plus tard:

par rapport aux actions de fl. 50.— val. nom. enregistrées à Amsterdam, à l'adresse de la Nederlandsche Handel-Maatschappij N.V. à Amsterdam;

par rapport aux actions de fl. 50.— val. nom. enregistrées à New York, à l'adresse de la Chase Manhattan Bank à New York, et

par rapport aux actions enregistrées de fl. 1000.— val. nom., qu'un certificat en soit en circulation ou non, à l'adresse de la Société à La Haye ou à l'adresse d'une des banques nommées ci-dessus au paragraphe A.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

### Emprunt 5% Compagnie des Chemins de Fer du Maroc de 1938

En vue de l'amortissement contractuel au 1<sup>er</sup> décembre 1956, un montant de fl. h. 171 000.— capital nominal d'obligations de cet emprunt a été tiré au sort le 3 octobre 1956, par-devant notaire à Amsterdam.

Les obligations sorties à ce tirage au sort portent les numéros suivants:

#### Coupures de fl. h. 500.—

|      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |
|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| 323  | 1390 | 2220 | 3488 | 5071 | 6459 | 7818 | 9657  | 10639 | 11991 |
| 432  | 1407 | 2360 | 3636 | 5092 | 6601 | 7866 | 9662  | 10864 | 12048 |
| 440  | 1471 | 2497 | 3658 | 5101 | 6763 | 7980 | 9768  | 11094 | 12347 |
| 472  | 1476 | 2538 | 3772 | 5452 | 6765 | 8203 | 9794  | 11171 | 12491 |
| 649  | 1575 | 2612 | 3818 | 5714 | 6806 | 8387 | 9918  | 11457 | 12512 |
| 748  | 1606 | 2749 | 3881 | 5730 | 7171 | 8604 | 9932  | 11493 | 12722 |
| 812  | 1716 | 2750 | 4173 | 5987 | 7366 | 8617 | 10065 | 11509 | 13099 |
| 927  | 1812 | 2779 | 4241 | 6188 | 7483 | 8712 | 10373 | 11595 | 13235 |
| 971  | 1824 | 2790 | 4335 | 6233 | 7490 | 8884 | 10379 | 11636 | 13291 |
| 1015 | 1960 | 2999 | 4560 | 6331 | 7491 | 8952 | 10463 | 11638 | 13385 |
| 1053 | 2083 | 3141 | 4567 | 6356 | 7508 | 9078 | 10470 | 11654 | 13398 |
| 1249 | 2137 | 3207 | 4587 | 6421 | 7518 | 9239 | 10503 | 11721 | 13407 |
| 1381 | 2199 | 3390 | 4952 | 6457 | 7741 | 9535 | 10582 | 11761 | 13439 |

#### Coupures de fl. h. 1000.—

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 13520 | 14994 | 15847 | 16978 | 18029 | 19128 | 19894 | 20524 | 21934 | 23279 |
| 13615 | 15049 | 15877 | 17337 | 18320 | 19194 | 19943 | 20579 | 22076 | 23328 |
| 13918 | 15050 | 16093 | 17372 | 18335 | 19197 | 19987 | 20907 | 22226 | 23345 |
| 13920 | 15220 | 16147 | 17383 | 18340 | 19412 | 19992 | 21170 | 22309 | 23364 |
| 13991 | 15389 | 16429 | 17506 | 18686 | 19465 | 20064 | 21229 | 22579 | 23380 |
| 14008 | 15400 | 16737 | 17595 | 18920 | 19490 | 20067 | 21490 | 22683 | 23405 |
| 14348 | 15413 | 16781 | 17688 | 18927 | 19502 | 20141 | 21505 | 22823 | 23525 |
| 14371 | 15471 | 16787 | 17726 | 18979 | 19577 | 20147 | 21618 | 22847 |       |
| 14422 | 15532 | 16854 | 17768 | 19041 | 19685 | 20307 | 21689 | 23096 |       |
| 14435 | 15668 | 18917 | 17862 | 19048 | 19690 | 20513 | 21847 | 23209 |       |
| 14920 | 15767 | 16928 | 17921 | 19100 | 19891 | 20518 | 21905 | 23265 |       |

Liste des numéros des obligations sorties à des tirages antérieurs et non encore présentées au remboursement:

#### I — Obligations de fl. h. 500.—

|                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 578 Remboursement 1. 12. 1954   | 6.659 Remboursement 1. 12. 1955  |
| 1.568 Remboursement 1. 12. 1955 | 6.843 Remboursement 1. 12. 1954  |
| 3.639 Remboursement 1. 12. 1950 | 7.401 Remboursement 1. 12. 1954  |
| 4.494 Remboursement 1. 12. 1955 | 7.749 Remboursement 1. 12. 1955  |
| 4.497 Remboursement 1. 12. 1955 | 11.528 Remboursement 1. 12. 1955 |
| 4.847 Remboursement 1. 12. 1954 | 12.252 Remboursement 1. 12. 1954 |
| 4.963 Remboursement 1. 12. 1955 | 13.254 Remboursement 1. 12. 1954 |
| 5.087 Remboursement 1. 12. 1955 | 13.256 Remboursement 1. 12. 1950 |
| 5.682 Remboursement 1. 12. 1954 | 13.286 Remboursement 1. 12. 1954 |

#### II — Obligations de fl. h. 1000.—

|                                  |
|----------------------------------|
| 15.883 Remboursement 1. 12. 1955 |
| 15.963 Remboursement 1. 12. 1955 |
| 18.990 Remboursement 1. 12. 1954 |
| 19.004 Remboursement 1. 12. 1955 |
| 19.503 Remboursement 1. 12. 1955 |

### Sociétés Immobilières Rue des Cordiers A et B

Les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour **jeudi 22 novembre 1956**, à 10 heures, chez Martinet & Cie, rue d'Italie 1, à Genève, où les rapports et les bilans sont à disposition.

Ordre du jour: opérations statutaires.

Le conseil d'administration.

G+W

BÜROMÖBEL

Aus eigener Fabrik



GRAB & WILDIG

ZÜRICH  
Sellergraben 59 Tel. (051) 24 35 89

URDORF  
Bahnhofplatz Tel. (051) 98 76 67

### Finholza S.A.

Messieurs les actionnaires de Finholza S.A. sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 9 novembre 1956**, à 10 h. 30, au siège social, 2, rue de la Confédération, à Genève (bureaux de la Société de Banque Suisse).

Ordre du jour: 1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1955.  
2<sup>o</sup> Rapport du contrôleur des comptes sur ledit exercice.  
3<sup>o</sup> Votation sur les conclusions de ces rapports.  
4<sup>o</sup> Décharge au conseil d'administration de sa gestion.  
5<sup>o</sup> Nominations statutaires.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au **jeudi 8 novembre**, à 16 h., par la Société de Banque Suisse, 2, rue de la Confédération, à Genève, sur présentation des titres ou d'un certificat de blocage établi par une banque ou un notaire.

Les rapports du conseil d'administration, du contrôleur des comptes, le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social.

Le conseil d'administration.



Denken Sie an  
**Kunden-Werbe-Gaben**  
dann  
**Vergessen Sie**  
nicht d. Vergleichs-  
offerte vom  
Chronos-Verlag,  
Möhrlistraße 24,  
Zürich, T. 28 76 88



Occasion  
**4 Sichtkartei-Schränke A5**  
mit sehr hohem Einschlag abzugeben.  
Anfragen an Postfach 278, Zürich 32.



**PATENTE**  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Wir lösen jedes Stempel - Problem

Wechseltexte, Fabrikationsnummern, alle Anschriften... auf Papier, Textilien, Holz, Metall usw. Spezial-Farben, Spezial-Anfertigungen

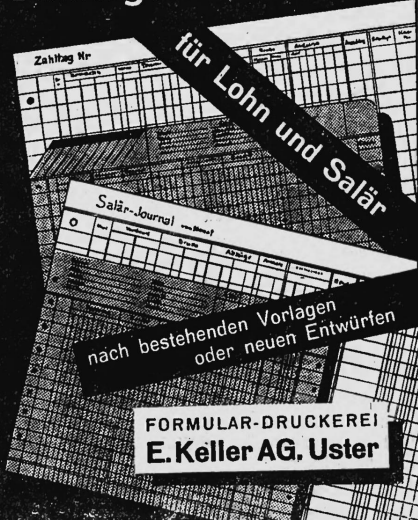


**SPECKERT + KLEIN**  
Löwenstrasse 58 Zürich 1  
Telephon 25 00 50

### X AEROSOL

Fertigprodukte Konzentrate  
in den neuen Sprühdosen  
Dr. E. Huber & Co., Zumikon (Zürich) — Telephon (051) 90 32 12

### Zahltagsformulare



für Lohn und Salär

nach bestehenden Vorlagen oder neuen Entwürfen

FORMULAR-DRUCKEREI  
**E. Keller AG, Uster**

**NEU! "Small Ball"** **EVERSHARP** **"Retractable 609"**

die bewährten Kugelschreiber mit kombinierten Vorzügen ohnegleichen:

- Elastische Präzisionsspitze gleitet leicht wie im Fluge.
- Durchsichtige Patrone zeigt immer den Farbvorrat und ermöglicht rechtzeitiges Nachfüllen.
- „Inka-Paste“ schreibt sauber, licht- und wasserbeständig, ist anerkannt für Unterschriften und Dokumente
- Patronen in 2 Spitzen für feine oder normale Schrift und je in 4 intensiven Schreibfarben.
- „Protecto“-Klip schaltet die Spitze automatisch zurück, verhütet Flecken, schonet die Taschenränder.
- Für Werbezwecke mit Firma-Aufdruck von Fr. 4.50 an

Fr. 11.50 verchromt oder vergoldet

Fr. 7.80 in 6 Farben

VERTRAUEN SIE DER MARKE MIT DER LÄNGSTEN ERFAHRUNG — ES GIBT KEINE BESSERE!

Erhältlich in allen Papeterien Generalvertretung: Kaegi A.G., Zürich 1

## FINANZAMT DER STADT ZÜRICH

### 4%-Anleihen Stadt Zürich 1936

am 22. Oktober 1956 ausgeloste Obligationen

#### 15. Auslosung

Gemäß den Anleihebedingungen hat die Amortisation vom Jahre 1942 an in 20 jährlichen Raten von je Fr. 1 000 000.— durch Rückkauf oder Auslosung zu erfolgen.

Bei der am 22. Oktober 1956 stattgefundenen 15. Auslosung sind folgende 1000 Obligationen zu Fr. 1000.— zur Rückzahlung auf den 31. Dezember 1956 gezogen worden.

|      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |       |
|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 35   | 1681 | 2991 | 4709 | 6277 | 7807 | 9162  | 10836 | 12375 | 13709 | 15479 | 17020 | 18541 |
| 40   | 1694 | 3027 | 4732 | 6288 | 7821 | 9183  | 10849 | 12384 | 13732 | 15482 | 17027 | 18543 |
| 79   | 1710 | 3042 | 4750 | 6304 | 7827 | 9201  | 10875 | 12423 | 13837 | 15489 | 17196 | 18557 |
| 91   | 1735 | 3052 | 4769 | 6335 | 7841 | 9215  | 10892 | 12456 | 13842 | 15495 | 17209 | 18561 |
| 98   | 1767 | 3067 | 4784 | 6341 | 7865 | 9212  | 10903 | 12461 | 13843 | 15503 | 17257 | 18574 |
| 99   | 1787 | 3071 | 4812 | 6354 | 7891 | 9256  | 10909 | 12489 | 13819 | 15568 | 17266 | 18585 |
| 113  | 1816 | 3107 | 4822 | 6372 | 7898 | 9259  | 10934 | 12509 | 13865 | 15570 | 17280 | 18608 |
| 131  | 1824 | 3120 | 4835 | 6394 | 7903 | 9264  | 10941 | 12547 | 13868 | 15610 | 17293 | 18617 |
| 144  | 1830 | 3122 | 4855 | 6400 | 7929 | 9282  | 10958 | 12570 | 13873 | 15616 | 17309 | 18636 |
| 151  | 1838 | 3137 | 4870 | 6414 | 8013 | 9294  | 10959 | 12603 | 13883 | 15620 | 17310 | 18655 |
| 165  | 1839 | 3199 | 4967 | 6428 | 8017 | 9378  | 10994 | 12606 | 13955 | 15631 | 17316 | 18656 |
| 168  | 1840 | 3270 | 4990 | 6437 | 8052 | 9397  | 11058 | 12609 | 13989 | 15691 | 17369 | 18665 |
| 177  | 1854 | 3281 | 4991 | 6448 | 8079 | 9407  | 11060 | 12629 | 13990 | 15694 | 17417 | 18679 |
| 247  | 1875 | 3305 | 5023 | 6464 | 8089 | 9431  | 11068 | 12654 | 14038 | 15709 | 17441 | 18682 |
| 276  | 1890 | 3311 | 5029 | 6534 | 8097 | 9515  | 11079 | 12657 | 14083 | 15711 | 17445 | 18710 |
| 297  | 1936 | 3340 | 5042 | 6550 | 8099 | 9517  | 11089 | 12664 | 14126 | 15746 | 17449 | 18715 |
| 312  | 1941 | 3392 | 5051 | 6601 | 8100 | 9522  | 11123 | 12675 | 14135 | 15780 | 17450 | 18741 |
| 333  | 1962 | 3394 | 5052 | 6618 | 8101 | 9554  | 11125 | 12689 | 14222 | 15807 | 17476 | 18742 |
| 344  | 1974 | 3395 | 5061 | 6684 | 8119 | 9576  | 11149 | 12725 | 14242 | 15811 | 17493 | 18759 |
| 389  | 1985 | 3430 | 5076 | 6697 | 8120 | 9585  | 11150 | 12729 | 14252 | 15838 | 17510 | 18766 |
| 496  | 1986 | 3518 | 5081 | 6719 | 8151 | 9589  | 11157 | 12731 | 14277 | 15839 | 17513 | 18769 |
| 523  | 2001 | 3519 | 5094 | 6726 | 8158 | 9610  | 11173 | 12740 | 14286 | 15840 | 17518 | 18773 |
| 525  | 2027 | 3536 | 5098 | 6748 | 8172 | 9632  | 11201 | 12761 | 14331 | 15888 | 17520 | 18780 |
| 556  | 2039 | 3584 | 5105 | 6760 | 8201 | 9633  | 11219 | 12783 | 14365 | 15920 | 17521 | 18832 |
| 579  | 2041 | 3595 | 5107 | 6771 | 8225 | 9641  | 11250 | 12790 | 14376 | 15957 | 17528 | 18834 |
| 585  | 2056 | 3610 | 5135 | 6774 | 8232 | 9662  | 11289 | 12800 | 14434 | 15965 | 17531 | 18860 |
| 599  | 2060 | 3616 | 5153 | 6807 | 8252 | 9674  | 11297 | 12813 | 14505 | 16007 | 17534 | 18869 |
| 601  | 2066 | 3678 | 5196 | 6813 | 8263 | 9689  | 11335 | 12816 | 14508 | 16026 | 17548 | 18890 |
| 607  | 2072 | 3731 | 5235 | 6850 | 8293 | 9718  | 11378 | 12826 | 14519 | 16039 | 17568 | 18901 |
| 622  | 2091 | 3745 | 5245 | 6854 | 8310 | 9729  | 11411 | 12849 | 14520 | 16110 | 17574 | 18903 |
| 644  | 2093 | 3748 | 5284 | 6862 | 8327 | 9750  | 11419 | 12875 | 14543 | 16124 | 17578 | 18913 |
| 661  | 2094 | 3768 | 5310 | 6874 | 8345 | 9755  | 11440 | 12921 | 14557 | 16133 | 17587 | 18919 |
| 665  | 2103 | 3798 | 5350 | 6886 | 8374 | 9784  | 11441 | 12950 | 14560 | 16189 | 17628 | 18931 |
| 670  | 2108 | 3804 | 5366 | 6907 | 8423 | 9828  | 11446 | 12953 | 14580 | 16204 | 17642 | 18963 |
| 693  | 2138 | 3813 | 5388 | 6935 | 8469 | 9840  | 11463 | 12968 | 14582 | 16214 | 17645 | 18998 |
| 710  | 2150 | 3816 | 5396 | 7005 | 8507 | 9841  | 11464 | 12989 | 14597 | 16215 | 17650 | 19021 |
| 718  | 2168 | 3819 | 5397 | 7014 | 8519 | 9855  | 11490 | 13005 | 14598 | 16220 | 17655 | 19070 |
| 734  | 2189 | 3843 | 5426 | 7054 | 8537 | 9889  | 11496 | 13013 | 14600 | 16242 | 17661 | 19077 |
| 738  | 2200 | 3854 | 5431 | 7076 | 8539 | 9891  | 11525 | 13052 | 14602 | 16251 | 17662 | 19109 |
| 756  | 2225 | 3887 | 5451 | 7114 | 8569 | 9899  | 11533 | 13054 | 14624 | 16265 | 17670 | 19111 |
| 757  | 2228 | 3890 | 5453 | 7139 | 8570 | 9936  | 11570 | 13100 | 14635 | 16334 | 17679 | 19116 |
| 828  | 2257 | 3899 | 5464 | 7145 | 8585 | 9948  | 11598 | 13110 | 14641 | 16343 | 17728 | 19122 |
| 872  | 2299 | 3919 | 5469 | 7160 | 8595 | 9982  | 11610 | 13125 | 14697 | 16347 | 17770 | 19135 |
| 886  | 2300 | 3929 | 5501 | 7187 | 8611 | 10073 | 11621 | 13126 | 14739 | 16382 | 17787 | 19171 |
| 898  | 2323 | 3938 | 5504 | 7216 | 8606 | 10110 | 11622 | 13136 | 14742 | 16394 | 17788 | 19198 |
| 905  | 2358 | 3979 | 5505 | 7228 | 8617 | 10130 | 11640 | 13177 | 14815 | 16446 | 17822 | 19238 |
| 915  | 2370 | 3992 | 5540 | 7239 | 8631 | 10138 | 11667 | 13179 | 14846 | 16450 | 17825 | 19308 |
| 994  | 2392 | 3993 | 5545 | 7305 | 8672 | 10171 | 11673 | 13181 | 14852 | 16465 | 17852 | 19369 |
| 1039 | 2411 | 4002 | 5564 | 7311 | 8724 | 10247 | 11675 | 13185 | 14880 | 16475 | 17855 | 19392 |
| 1069 | 2441 | 4059 | 5625 | 7338 | 8730 | 10286 | 11702 | 13243 | 14896 | 16488 | 17887 | 19396 |
| 1167 | 2447 | 4089 | 5635 | 7347 | 8732 | 10296 | 11723 | 13250 | 14913 | 16515 | 17902 | 19400 |
| 1203 | 2459 | 4098 | 5641 | 7371 | 8748 | 10331 | 11747 | 13293 | 14947 | 16539 | 17908 | 19454 |
| 1211 | 2489 | 4138 | 5649 | 7380 | 8772 | 10336 | 11758 | 13383 | 14958 | 16590 | 17924 | 19497 |
| 1216 | 2497 | 4142 | 5693 | 7387 | 8786 | 10337 | 11761 | 13394 | 14991 | 16613 | 17943 | 19552 |
| 1247 | 2552 | 4250 | 5726 | 7406 | 8788 | 10353 | 11792 | 13408 | 15019 | 16620 | 18001 | 19582 |
| 1253 | 2554 | 4284 | 5728 | 7417 | 8801 | 10355 | 11816 | 13419 | 15027 | 16622 | 18032 | 19620 |
| 1258 | 2555 | 4305 | 5766 | 7428 | 8807 | 10411 | 11851 | 13451 | 15058 | 16623 | 18058 | 19653 |
| 1288 | 2574 | 4310 | 5771 | 7442 | 8814 | 10544 | 11859 | 13466 | 15088 | 16624 | 18059 | 19661 |
| 1295 | 2579 | 4313 | 5796 | 7446 | 8839 | 10550 | 11874 | 13467 | 15102 | 16625 | 18065 | 19681 |
| 1302 | 2581 | 4323 | 5869 | 7507 | 8859 | 10574 | 11889 | 13570 | 15104 | 16648 | 18078 | 19712 |
| 1314 | 2584 | 4333 | 5883 | 7561 | 8870 | 10583 | 11919 | 13577 | 15129 | 16655 | 18089 | 19728 |
| 1315 | 2606 | 4339 | 5897 | 7608 | 8880 | 10586 | 12011 | 13590 | 15151 | 16672 | 18161 | 19739 |
| 1336 | 2666 | 4351 | 5931 | 7638 | 8932 | 10588 | 12018 | 13592 | 15173 | 16682 | 18207 | 19758 |
| 1408 | 2691 | 4365 | 5932 | 7639 | 8934 | 10615 | 12021 | 13603 | 15182 | 16694 | 18250 | 19791 |
| 1433 | 2695 | 4376 | 5939 | 7667 | 8947 | 10624 | 12029 | 13604 | 15204 | 16715 | 18313 | 19792 |
| 1434 | 2704 | 4408 | 5947 | 7671 | 8965 | 10643 | 12033 | 13610 | 15215 | 16741 | 18322 | 19793 |
| 1494 | 2727 | 4426 | 5970 | 7675 | 8989 | 10648 | 12091 | 13614 | 15251 | 16757 | 18335 | 19797 |
| 1497 | 2740 | 4466 | 5998 | 7692 | 9001 | 10653 | 12096 | 13620 | 15255 | 16760 | 18349 | 19809 |
| 1508 | 2767 | 4495 | 6014 | 7697 | 9045 | 10699 | 12114 | 13629 | 15273 | 16761 | 18372 | 19820 |
| 1541 | 2798 | 4508 | 6020 | 7712 | 9047 | 10770 | 12183 | 13632 | 15279 | 16782 | 18425 | 19851 |
| 1577 | 2804 | 4573 | 6028 | 7725 | 9055 | 10782 | 12207 | 13640 | 15294 | 16788 | 18452 | 19914 |
| 1603 | 2870 | 4574 | 6035 | 7735 | 9072 | 10791 | 12254 | 13669 | 15338 | 16799 | 18469 | 19944 |
| 1615 | 2898 | 4576 | 6076 | 7778 | 9101 | 10799 | 12278 | 13684 | 15387 | 16831 | 18486 | 19945 |
| 1617 | 2933 | 4578 | 6164 | 7781 | 9112 | 10806 | 12304 | 13685 | 15391 | 16862 | 18495 | 19951 |
| 1640 | 2951 | 4633 | 6166 | 7786 | 9124 | 10815 | 12335 | 13694 | 15426 | 16894 | 18513 | 19955 |
| 1644 | 2959 | 4670 | 6211 | 7793 | 9133 | 10821 | 12348 | 13702 | 15438 | 16942 | 18528 | 19959 |
| 1672 | 2968 | 4689 | 6244 | 7804 | 9135 | 10834 | 12355 | 13707 | 15450 | 17017 | 18531 |       |

Von den in früheren Jahren fällig gewesen Obligationen sind noch folgende Titel ausstehend:

Nr. 115 (1955) 7271 (1955) 8699 (1955) 13917 (1951) 13918 (1951)

Die Rückzahlung erfolgt bei der Stadtkasse Zürich, den Kassen der dem Kartell schweiz. Banken und dem Verband schweiz. Kantonalbanken angeschlossenen Institute.

Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.

Zürich, den 26. Oktober 1956.

Der Vorstand des Finanzamtes

#### Wie gestaltet man einen Lizenzvertrag

und was sagt das Gesetz dazu? — Leichtverständliche Darstellung aller Fragen des neuen Patentrechts im neuen Leitfaden „Patentrecht, Marken, Muster- und Modellschutz“, — 125 Seiten, mit Gutscheinen für kostenlose Beratung. Subskriptionspreis bis 9. November Fr. 8.85 (nach Erscheinen Fr. 10.35).

Durch den Buchhandel oder Verlag Organisor A.G. Zürich 50 Tel. 46 3577

#### Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguyanensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, stimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr. le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Étoile S. A., angle rue Neuve 1 - rue Chaurau, Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

#### Baraque à vendre

On offre à vendre une baraque Winckler, longueur 22 m., largeur 5 m., vol. intérieur 308 m<sup>3</sup>, doublée en contraphon, double vitrages, couverture tuiles. Construction 1954. Convient pour classes provisoires, chantiers, réfectoires, etc.

Faire offres sous chiffre P 6334 J à Publicitas St-Imier.

Ab Fabrik **Portemonnaies** Briefaschen, Notenculcs, Cig-Etui usw. als Geschenk an Personal oder Kundschaft. F. Bürkli, Lederwarenfabrikation Luzern, Habsburgerstrasse 11 Tel. (041) 2 63 90

#### Kapitalien

gesucht von Handelsunternehmen zwecks Geschäftsentwicklung. Vollständige Garantie. Interessante Verzinsung. Strengste Diskretion. Erstklassige Referenzen. — Schreiben an Postfach 25124, Biel 1.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

#### Exportation

Nous avons des filiales et agences dans le monde entier et cherchons l'exclusivité de produits suisses ou propositions intéressantes. MELA S. A., BALE Département II

#### Tüchtige, selbständige Sekretärin

sucht interessanten, gutbezahlten Posten mit vielseitiger Arbeit in Zürich. Deutsch, Englisch, Französisch in Wort und Schrift. Erfahrung in Exportfragen und Dokumentation.

Branchenkenntnisse: Chemie und Pharmazeutika.

# ITALIENISCHE SCHIFFFAHRTSLINIEN

nach allen Weltteilen

"FINNARE" GRUPE

**I T A L I A**

SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT, GENUA  
NORD- u. SÜDAMERIKA - MITTELAMERIKA - NORD- u. SÜDPAZIFIK

**LLOYD TRIESTINO**

SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT, TRIESTE  
ASIEN - AFRIKA - AUSTRALIEN

**ADRIATICA**

SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT, TRIESTE  
ÄGYPTEN - ISRAEL - LIBANON - SYRIEN

CYPERN - TÜRKEI - SCHWARZES MEER - GRIECHENLAND

**T I R E N I A**

SCHIFFFAHRTSGESSELLSCHAFT, TRIESTE  
LYBIEN - TUNIS - SIZILIEN - SARDINIEN - KORSIKA

MALTA - MARSEILLES - SPANIEN - NORD EUROPA

Für Passagen: Oceanograph "SUISSE-ITALIE" S.A. ZÜRICH, Rennweg 50 - Telefon 23 77 72  
Für Fracht: "ITALIA" - "ADRIATICA" KELLER SHIPPING SA, Basel, Holbühlstr. 90, Tel. 379 40  
("LLOYD TRIESTINO") SUISSE-ITALIE SA, Zürich, Rennweg 69, Tel. 23 77 72

Wichtig für Uhrenfabriken

Die gute Schweizer Uhr



Durch Inserate in der Jöd. Rundschau MACCABI erhalten Sie neue Kunden.  
Verlangen Sie Probestellung und Offerte, Jöd. Rundschau MACCABI, Basel 9.

Le papier de Versoix  
la qualité qui emballe

Fabrique de papier à Versoix



Genève

## Occasions- Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multitor . . . . . Fr. 160.-  
Edison, portable, Schöne . . . . . 50.-  
Gestetner, Modell 3 . . . . . 98.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix . . . . . Fr. 125.-  
Geha, Modell 74 . . . . . 100.-  
Geha, Modell 75 . . . . . 150.-  
Geha-Automat mit Schrank, elektrisch . . . . . 500.-  
Geha, Modell 100, wie neu . . . . . 750.-  
Geha, Regent, Automat, elektrisch . . . . . 500.-  
Pelikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 . . . . . 600.-  
Ellama, Modell K . . . . . 100.-  
Ellama, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch . . . . . 350.-  
Roto 10, Handbetrieb . . . . . 100.-  
Roto 10, elektrisch . . . . . 200.-  
Roto 40, elektrisch . . . . . 500.-  
Roto 15, elektrisch . . . . . 500.-  
Roto 51 (1 Jahr gebraucht) . . . . . 600.-  
Edison, Dick 90 . . . . . 150.-  
Edison, Dick 91 . . . . . 300.-  
Romeo 210, neuwertig . . . . . 250.-  
Gestetner, Modell 6 . . . . . 100.-  
Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R . . . . . 300.-  
Gestetner, Modell 66 . . . . . 400.-  
Gestetner, elektrisch, mit Schrank . . . . . 200.-  
Gestetner, Modell 66 E, elektrisch, mit Schrank . . . . . 600.-  
Rex D 25, elektrisch . . . . . 600.-  
Rex D 2 . . . . . 100.-

Umdrucker:

Ornig . . . . . 290.-  
Ferdigral . . . . . 290.-  
Duplex . . . . . 250.-



**Print-Fix**

Fr. 2600.- der leistungsfähige  
Vervielfältiger mit

- vollautomatischer Druckluft-einfärbung
- Präzisions-Papierzuführung
- 150 Abzüge pro Minute
- Mehrfarbendruck
- einfache, saubere Handhabung

**Edgar Rutishauser**

Schweiz, Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31

Flugbillette für Reisen mit

## SWISSAIR

Air France, Air India, Alitalia,  
BEA, BOAC, El Al, Iberia KLM,  
Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA  
usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

## DANZAS

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf,  
Lugano, St. Gallen, Schaffhausen,  
Zürich.

## Mechanische Präzisions-Werkstätte

für die Karton- und Paperverarbel-  
tungsindustrie und das graphische  
Gewerbe

Ausführung aller Dreh-, Fräs- und  
Schleifarbeiten  
Maschinenrevisionen  
Spezial- und Einzelanfertigungen  
Eigenes Konstruktionsbüro  
Erste Referenzen

Walter Groß, Zürich 5  
Quellenstraße 25, Tel. (051) 42 29 42

## SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Zu verkaufen prächtige

## Herrschaftsvilla

mit allem Komfort und großer Gar-  
tenanlage am Vierwaldstättersee, in  
wunderbarer Aussichtslage. Nur  
Selbstinteressenten wollen sich mel-  
den unter Chiffre L 46128 Lz an  
Publicitas Luzern.

## Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschäd-  
gung von Fr. 121 434.- für den Verlust ihres Gatten  
zugesprochen. In einem andern Fall betrug die Haft-  
pflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines  
Familienvaters sogar rund Fr. 273 204.-. Obige Beträge  
übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motor-  
fahrzeug-Haftpflicht-Police!

## LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer irgendwo  
abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

## 1 Million Franken

Police sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben

## PRÊTS

discrets

à personnes solabi-  
les de 400 à 3000 fr.  
Conditions  
sérieuses.  
Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie  
Neuchâtel

Zufolge Umstellung  
günstig zu verkaufen  
Buchhaltungsmaschine

**NATIONAL**

4 Zählwerke,

Schreibmaschine

Volltext

Datum und Kurz-  
textrepetition. - An-  
fragen unter Chiffre  
OFA 30518 2a an  
Orell Füßli, Annen-  
str., Zürich 22.

Für Artikel aus

**Plexiglas**

die Spezialfirma

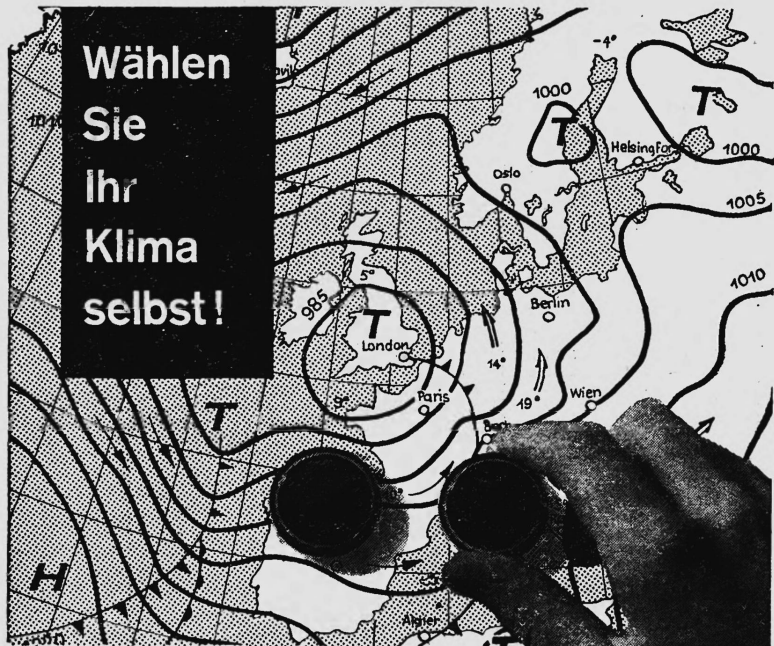


Zürich 56

Tel. 051 464991

Wehntalerstr. 298

Wählen  
Sie  
Ihr  
Klima  
selbst!



Mag es draussen regnen oder schneien, gefrie-  
ren oder tauen — hier drinnen im Raum, in dem  
Sie leben, arbeiten oder empfindliches Gut auf-  
bewahren — hier herrscht das Klima, das Sie mit  
zwei Fingern am Klimagerät gewählt haben!

**Lüften — ohne Fenster und Türen zu öffnen!**  
Ohne störenden Lärm oder schädlichen Durch-  
zug strömt ständig gefilterte, frische sauerstoff-  
reiche und auf Wunsch sogar warme Luft in den  
Raum. Die verbrauchte Luft, unangenehmer und  
ungesunder Rauch und Geruch wird abtrans-  
portiert.

Unabhängig vom Wetter draussen, haben Sie hier  
Ihr Klima nach Wunsch!

**Unsere Klimageräte** — nicht breiter als eine  
normale Hausmauer — sind überall von Vorteil:  
Im Wohn-, Arbeits- und Lagerraum, im Warte-  
zimmer des Arztes oder Zahnarztes, im Hotel, im  
Restaurant — kurz überall dort, wo Menschen  
leben, arbeiten, essen, rauchen — und auf ihre  
Gesundheit achten sollten.

**Während der Übergangszeit besonders wichtig:**  
Aufheizung frischer Luft!

Telefonieren Sie uns, wir stellen Ihnen den per-  
sönlichen Klimaleferanten unverbindlich vor!

**Pretema AG**

Dreikönigstrasse 49 Zürich 2  
Telefon (051) 27 51 26 / 23 90 75